Ce sigle signifie que l’emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l’environnement.

CASIO

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

P MA0507-A Printed in China
Imprimé en Chine
PX310F1A

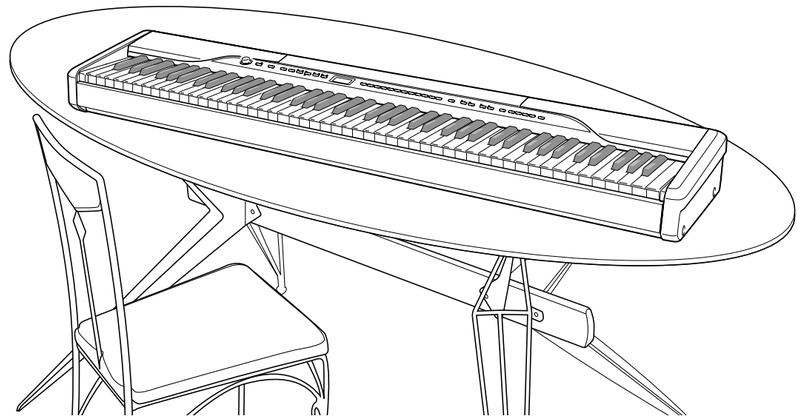
F

Privia

PX-310

MODE D’EMPLOI

Conservez en lieu sûr pour toute référence future.



Consignes de sécurité
Avant d’utiliser le piano, veuillez lire les “Précautions concernant la sécurité” imprimées séparément.

PX310F1A

CASIO

Important !

Veuillez noter les informations suivantes avant d'utiliser le produit, car elles sont importantes.

- Avant d'utiliser l'adaptateur secteur AD-12 en option pour alimenter ce produit, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez soigneusement si le cordon d'alimentation n'est pas coupé, les fils à nu ou s'il ne présente pas d'autres dommages. Ne jamais laisser un enfant utiliser un adaptateur sérieusement endommagé.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins 3 ans.
- N'utiliser que l'adaptateur secteur CASIO AD-12.
- L'adaptateur secteur n'est pas un jouet.
- Ne pas oublier de débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer le produit.

Cette marque ne s'applique qu'aux pays de l'UE.

CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

407A-F-002A

Model **PX-310**

MIDI Implementation Chart

Version: 1.0

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	**Default**	1-16	1-16	
Channel	**Changed**	1-16	1-16	
Mode	**Default**	Mode 3	Mode 3	
	Messages	X	X	
	Altered	**********	**********	
Note		21-108	0-127	
Number	**True voice**	**********	0-127 *1	*1: Selon la sonorité
Velocity	**Note ON**	O 9nH V = 1-127	O 9nH V = 1-127	
	Note OFF	X 9nH V = 0	X 9nH V = 0, 8nH V = **	**: sans relation
After	**Key's**	X	X	
Touch	**Ch's**	X	O	
Pitch Bender		X	O	
Control Change	**0,32**	O	O	Bank select
	1	X	O	Modulation
	6,38	O	O	Data entry
	7	X	O	Volume
	10	X	O	Pan
	11	X	O	Expression
	16	X	O	DSP Parameter0
	17	X	O	DSP Parameter1
	18	X	O	DSP Parameter2
	19	X	O	DSP Parameter3
	64	O	O	Damper
	66	O*2	O	Sostenuto
	67	O*2	O	Soft pedal
	71	X	O	Resonance
	72	X	O	Release Time
	73	X	O	Attack Time
	74	X	O	Brightness
	76	X	O	Vibrato rate
	77	X	O	Vibrato depth
	78	X	O	Vibrato delay
	80	X	O	DSP Parameter4
	81	X	O	DSP Parameter5
	82	X	O	DSP Parameter6
	83	X	O	DSP Parameter7
	91	X	O	Reverb send
	93	X	O	Chorus send
	98,99	X	O	NRPN LSB, MSB
	100,101	O	O	RPN LSB, MSB
	120	X	O	All sound off
	121	O	O	Reset all controller
Program		O 0-127	O 0-127	
Change	**:True #**	**********	**********	
System Exclusive		O	O	
System	**: Song Pos**	X	X	
Common	**: Song Sel**	X	X	
	: Tune	X	X	
System	**: Clock**	O	X	
Real Time	**: Commands**	O	X	
Aux	**: Local ON/OFF**	X	X	
	: All notes OFF	X	O	
Messages	**: Active Sense**	X	O	
	: Reset	X	X	
Remarks		*2 En accord avec la pédale		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

407A-F-039A

Sommaire

Guide général F-2

Fixation du pupitre F-2
A propos du bouton FUNCTION F-3
Touches de saisie numérique et touches +/– F-4
Ecoute de tous les morceaux de démonstration F-4

Alimentation F-4

Utilisation de l'adaptateur secteur F-4

Raccordements F-5

Branchement d'un casque F-5
Connexion d'un amplificateur audio ou d'instrument de musique F-5
Raccordement à une prise PEDAL F-6

Utilisation de différentes sonorités F-7

Sélection et utilisation d'une sonorité F-7
Sélection des sonorités principales et des sonorités des variations F-7
Sélection d'une sonorité avancée, d'une sonorité GM ou d'un ensemble de batterie ... F-7
Réglage de la brillance d'une sonorité F-8
Superposition de deux sonorités F-8
Affectation de sonorités différentes aux parties gauche et droite du clavier F-9
Utilisation des effets sonores F-10
Utilisation des pédales du piano F-11

Reproduction de rythmes F-12

Utilisation d'un accompagnement automatique F-13

Lecture des morceaux téléchargés d'Internet F-16

Etude d'un morceau F-17

Utilisation de la mémoire de réglages F-18

Qu'est-ce que la mémoire de réglages ? F-18

Enregistrement et lecture d'un morceau mémorisé F-20

Enregistrement du morceau joué F-21
Ecoute d'un morceau mémorisé F-22
Suppression des données d'un morceau mémorisé F-23

Autres réglages F-24

Réglage du volume de l'accompagnement F-24
Changement du toucher F-24
Changement de la tonalité du piano F-25
Réglage de la hauteur du piano sur un autre instrument F-25
Utilisation de la mémoire de configuration du piano numérique F-25
Utilisation de MIDI F-25
Sauvegarde des données musicales téléchargées d'Internet F-26

Guide de dépannage F-28

Spécifications F-29

Précautions de fonctionnement F-30

Emplacement du piano F-30
Entretien du piano F-30
Pile au lithium F-30

Tableau des touches de commande du clavier F-31

Appendice A-1

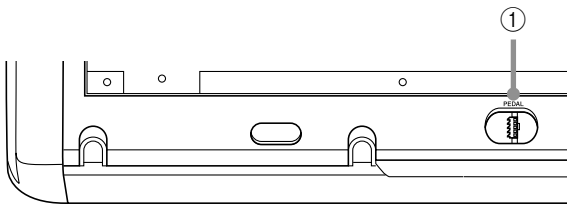
Liste des sonorités A-1
Liste des rithmes A-2
Liste des sons de percussions A-3
Charte des accords FINGERED A-4

MIDI Implementation Chart

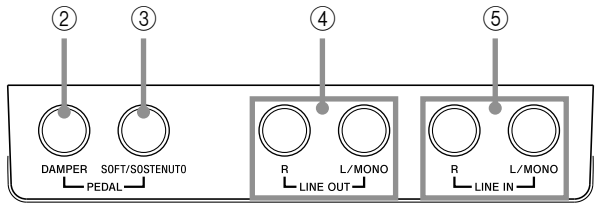
Les noms de société et de produits mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques déposées de tiers.

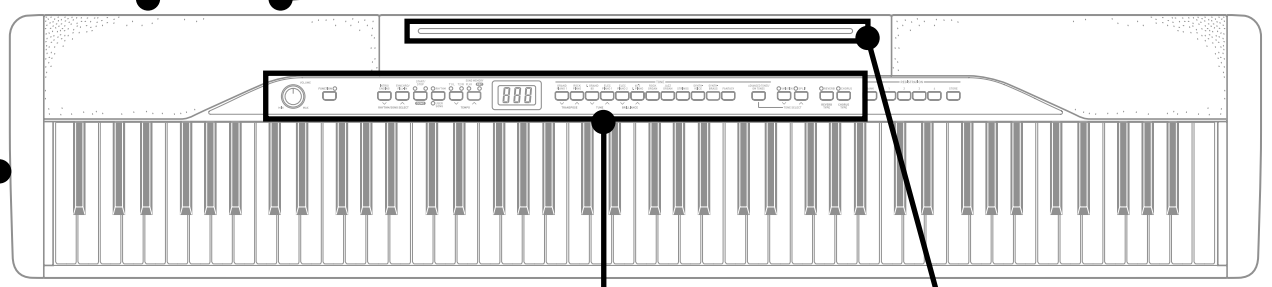
Guide général

Dessous

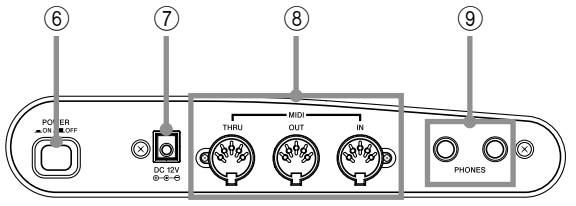


Panneau arrière



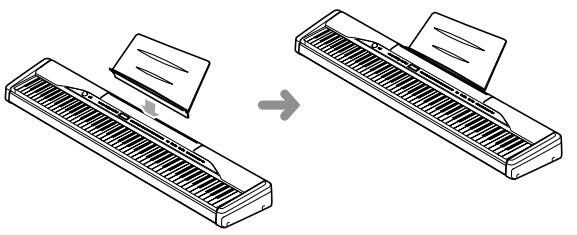


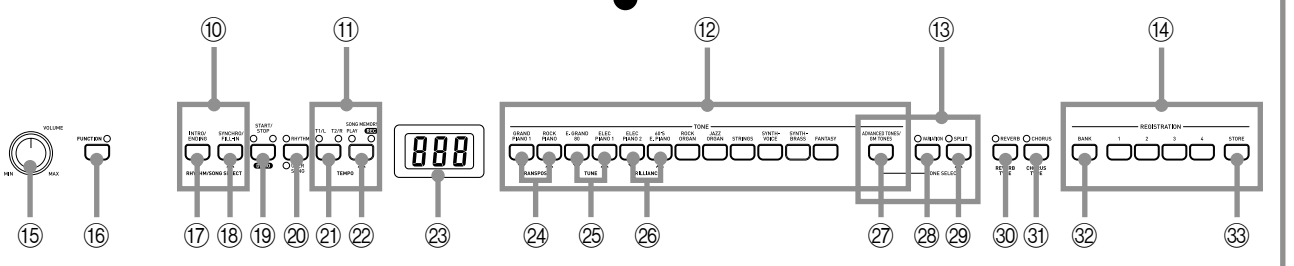
Panneau latéral gauche



Fixation du pupitre

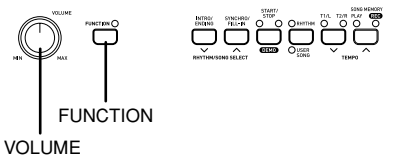
Insérez le pupitre dans la fente en haut du piano numérique, comme indiqué sur l'illustration.





REMARQUE

- Au début de chaque chapitre de ce mode d'emploi se trouve une illustration de la console du piano, avec les boutons et commandes nécessaires pour les opérations décrites dans le chapitre.



407A-F-004A

5 2 05.7.6, 11:22 AM

① Connecteur PEDAL (pédale)
② Prise DAMPER PEDAL (sourdine)
③ Prise SOFT/SOSTENUTO PEDAL (douce/sostenuto)
④ Prises LINE OUT R, L/MONO (sortie de ligne gauche, droite/mono)
⑤ Prises LINE IN R, L/MONO (entrée de ligne gauche, droite/mono)
⑥ Bouton POWER (alimentation)
⑦ Prise DC 12 V (courant continu 12 V)
⑧ Prises MIDI THRU OUT/IN (sortie/entrée MIDI THRU)
⑨ Prises PHONES (casque)
⑩ Boutons RHYTHM/SONG SELECT (sélection de rythme/morceau)
⑪ Boutons TEMPO (tempo)
⑫ Boutons TONE (sonorité)
⑬ Boutons TONE SELECT (sélection de sonorité)
⑭ Boutons REGISTRATION (sauvegarde de réglages)
⑮ Bouton VOLUME (volume)
⑯ Bouton FUNCTION (fonction)
⑰ Bouton INTRO/ENDING (introduction/fin)
⑱ Bouton SYNCHRO/FILL-IN (départ synchro/variation)
⑲ Bouton START/STOP, DEMO (marche/arrêt, démonstration)
⑳ Bouton RHYTHM, USER SONG (rythme, morceau personnalisé)
㉑ Bouton T1/L T2/R (piste 1/gauche piste 2/droite)
㉒ Bouton SONG MEMORY (mémoire de morceaux)
㉓ Ecran
㉔ Boutons TRANSPOSE (transposition)
㉕ Boutons TUNE (morceaux)
㉖ Boutons BRILLIANCE (brillance)
㉗ Bouton ADVANCED TONES/GM TONES (sonorités avancées/sonorités GM)
㉘ Bouton VARIATION (variation)
㉙ Bouton SPLIT (partage du clavier)
㉚ Bouton REVERB, REVERB TYPE (réverbération, type de réverbération)
㉛ Bouton CHORUS, CHORUS TYPE (chorus, type de chorus)
㉜ Bouton BANK (banque)
㉝ Bouton STORE (enregistrement)

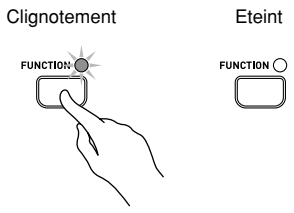
REMARQUE

- Les noms des touches, des boutons et d'autres fonctions sont indiqués dans ce manuel en caractère gras.

A propos du bouton FUNCTION

Le bouton FUNCTION permet d'accéder à un certain nombre de fonctions utiles. Notez les informations d'ordre général suivantes concernant le bouton FUNCTION.

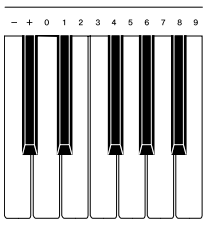
- Un témoin clignote au-dessus du bouton FUNCTION lorsque vous appuyez dessus. Le témoin s'éteint lorsque vous relâchez le bouton FUNCTION.



- Le bouton FUNCTION doit toujours être utilisé avec un autre bouton ou les touches du clavier. Il faut appuyer sur le bouton FUNCTION et le maintenir enfoncé puis appuyer sur un autre bouton ou sur une touche du clavier.
  - Le témoin au-dessus du bouton clignote rapidement pendant quelques secondes pour vous annoncer que le réglage est terminé.
  Exemple: "Réglage de la brillance d'une sonorité" à la page F-8
- Pour le détail sur les fonctions des touches du clavier accessibles avec le bouton FUNCTION, voir "Tableau des touches de commande du clavier" à la page F-31.

Touches de saisie numérique et touches +/–

- Un moment après avoir appuyé sur le bouton FUNCTION et sur un autre bouton pour activer une fonction, vous pouvez utiliser certaines touches du clavier pour saisir des numéros ou augmenter (+) ou diminuer (–) la valeur du réglage.
- Comme les touches du clavier fonctionnent comme commutateur à ce moment, les notes ne résonnent pas quand vous appuyez sur les touches.



Voir “Pour régler le tempo” à la page F-12 comme exemple.

Ecoute de tous les morceaux de démonstration

Procédez de la façon suivante pour écouter tous les morceaux de démonstration.

1. Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur le bouton **DEMO**.
   - La lecture séquentielle des morceaux de démonstration commence.
   - Vous pouvez jouer en même temps que vous écoutez les morceaux, si vous voulez. La sonorité affectée au clavier est celle qui a été préréglée pour le morceau de démonstration actuellement joué.
2. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **DEMO** pour arrêter le morceau de démonstration.

Alimentation

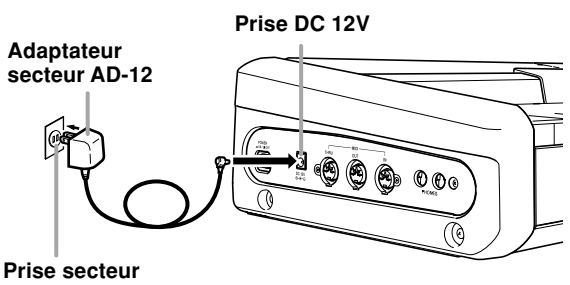
Le piano numérique peut être alimenté par le courant secteur si vous le branchez sur une prise d’alimentation secteur.
Lorsque vous n’utilisez plus le piano numérique, n’oubliez pas de l’éteindre et de débrancher le cordon d’alimentation de la prise électrique.

Utilisation de l’adaptateur secteur

Veillez à utiliser seulement l’adaptateur secteur spécifié pour ce piano numérique.

Adaptateur secteur spécifié: AD-12

[Panneau latéral gauche]



Notez les précautions suivantes pour éviter d’endommager le cordon d’alimentation.

- **Pendant l’emploi**
  - Ne tirez jamais sur le cordon en forçant.
  - Ne tirez jamais plusieurs fois de suite sur le cordon.
  - Ne tordez jamais le cordon au niveau de la fiche ou de la prise.
  - N’exercez pas de tension sur le cordon d’alimentation quand vous utilisez le clavier.
- **Pendant le déplacement**
  - Avant de déplacer le piano numérique debranchez l’adaptateur secteur de la prise secteur.
- **Pendant le rangement**
  - Enroulez le cordon d’alimentation mais jamais autour de l’adaptateur secteur.

IMPORTANT !

- Veillez à éteindre le produit avant de brancher ou débrancher l’adaptateur secteur.
- L’adaptateur secteur peut devenir chaud si vous l’utilisez pendant longtemps. C’est normal et non pas le signe d’un mauvais fonctionnement.

407A-F-006A

5 4 05.7.6, 11:22 AM

Raccordements

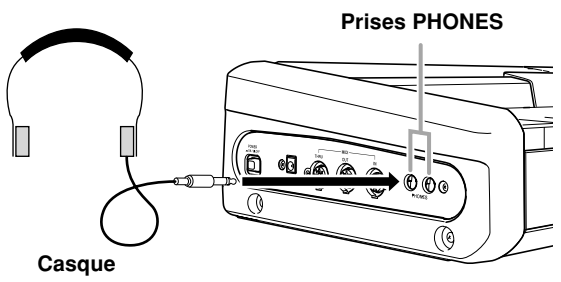
IMPORTANT !

- Avant de raccorder un appareil au piano numérique, réglez toujours le bouton VOLUME du piano numérique et la commande de volume de l'autre appareil à un niveau relativement bas. Vous pourrez ensuite augmenter le volume lorsque vous aurez effectué les liaisons.
- Veuillez aussi consulter la documentation fournie avec l'autre appareil pour le raccorder correctement.

Branchement d'un casque

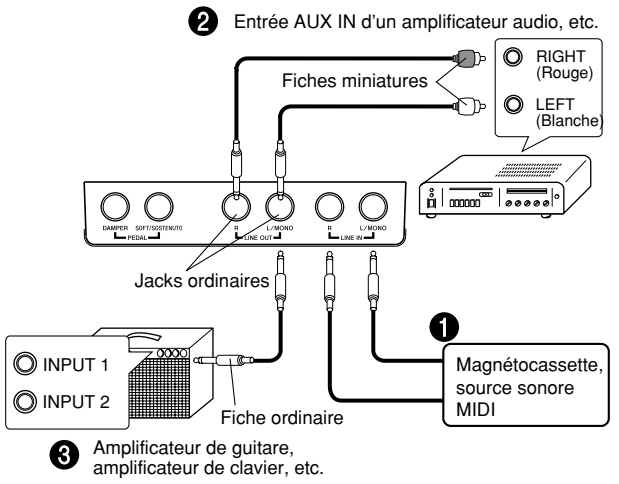
Branchez un casque, en vente dans le commerce, sur une des prises PHONES du piano numérique. Les haut-parleurs du piano sont automatiquement désactivés. Vous pourrez ainsi jouer le soir sans déranger personne. Pour éviter les dommages auditifs, ne réglez pas le volume trop haut lorsque vous utilisez un casque.

[Panneau latéral gauche]



Connexion d'un amplificateur audio ou d'instrument de musique

Le raccordement à un amplificateur audio ou d'instrument de musique permettra d'obtenir un son plus clair et puissant par des enceintes externes.



Restitution du son d'un autre appareil par les haut-parleurs du piano ❶

Le signal entrant pas la prise **LINE IN R** est restitué par le haut-parleur droit du piano et le signal entrant par la prise **LINE IN L/MONO** est restitué par le haut-parleur gauche. Si vous reliez la prise **LINE IN L/MONO** seulement, le même signal sera restitué par les deux haut-parleurs. Vous devrez acheter les câbles appropriés pour relier l'appareil au piano.

Raccordement d'un appareil audio ❷

Utilisez des câbles, en vente dans le commerce, pour relier l'appareil audio aux prises **LINE OUT** du piano, comme indiqué sur la Figure ❷. La prise **LINE OUT R** restitue le signal du canal droit et la prise **LINE OUT L/MONO** restitue le signal du canal gauche. Vous devrez acheter des câbles identiques à ceux de l'illustration pour relier l'appareil audio au piano. Dans ce cas, vous devrez normalement régler le sélecteur d'entrée de l'appareil audio sur la position désignant la prise (par ex. AUX IN) à laquelle le piano est raccordé. Réglez le volume avec le bouton **VOLUME** du piano.

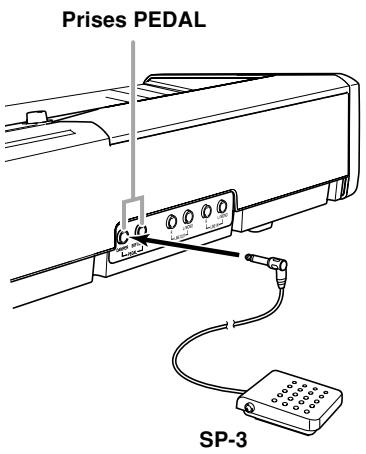
Raccordement d'un amplificateur d'instrument de musique ❸

Utilisez des câbles, en vente dans le commerce, pour relier les prises **LINE OUT** du piano, comme indiqué sur la Figure ❸. La prise **LINE OUT R** restitue le signal du canal droit et la prise **LINE OUT L/MONO** restitue le signal du canal gauche. Si vous raccordez l'amplificateur à la prise **LINE OUT L/MONO** seulement, vous obtiendrez un mélange des deux canaux. Vous devrez acheter des câbles identiques à ceux de l'illustration pour relier l'amplificateur au piano. Réglez le volume avec le bouton **VOLUME** du piano.

Raccordement à une prise PEDAL

Selon le type de pédale (SP-3) souhaité, raccordez le câble de pédale à la prise PEDAL DAMPER ou PEDAL SOFT/SOSTENUTO du piano numérique. Si vous voulez utiliser les deux prises en même temps, vous devez vous procurer une autre pédale (disponible en option).
Voir “Utilisation des pédales du piano” à la page F-11 pour de plus amples informations sur l’emploi des pédales.

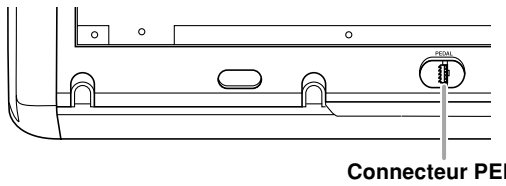
[Panneau arrière]



Connecteur PEDAL

Vous pouvez raccorder l’ensemble pédale (SP-30) disponible en option au connecteur PEDAL. Ceci vous permettra ensuite d’utiliser les pédales pour jouer avec plus d’expression comme sur un piano acoustique.

[Dessous]



Accessoires et options

Utilisez seulement les accessoires et les options spécifiés pour le piano numérique. L’utilisation de tout autre accessoire peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

Utilisation de différentes sonorités

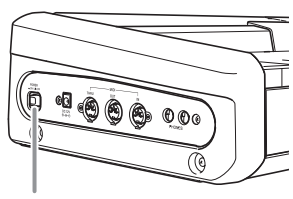
Sélection et utilisation d'une sonorité

Ce clavier présente les types de sonorités indiqués ci-dessous.

Sonorités principales	12
Sonorités des variations	12
Sonorités avancées	40
Sonorités GM	128
Ensembles de batterie	10

Sélection des sonorités principales et des sonorités des variations

1 Appuyez sur le bouton **POWER**.



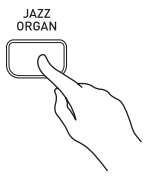
Bouton POWER

2 Utilisez le bouton **VOLUME** pour régler le volume.

3 Appuyez sur un des 12 boutons **TONE** pour sélectionner la sonorité souhaitée.

- Les noms des sonorités principales sont indiqués au-dessus des boutons TONE.

Exemple :Sélectionner JAZZ ORGAN



4 Appuyez sur le bouton **VARIATION** de sorte que le témoin au-dessus du bouton s'allume.

- La sonorité de variations affectée au bouton TONE est sélectionnée.

Exemple : CLAVI

- Pour le détail sur la sonorité de variations affectée à chaque bouton, voir Liste des sonorités à la page A-1.

5 Pour commuter entre la sonorité principale (le témoin VARIATION est éteint) et la sonorité de la variation (le témoin VARIATION est allumé), appuyez sur le bouton **VARIATION** ou sur le bouton **TONE**.

REMARQUE

- Lorsque vous changez la sonorité principale, la sonorité de la variation ou la sonorité avancée, le réglage par défaut du DSP* de la nouvelle sonorité est automatiquement spécifié. Les notes qui sont jouées au moment du changement de sonorité sont temporairement coupées. Lorsque les notes résonnent à nouveau, le réglage par défaut du DSP* de la nouvelle sonorité est spécifié. (*Voir page F-10)

Sélection d'une sonorité avancée, d'une sonorité GM ou d'un ensemble de batterie

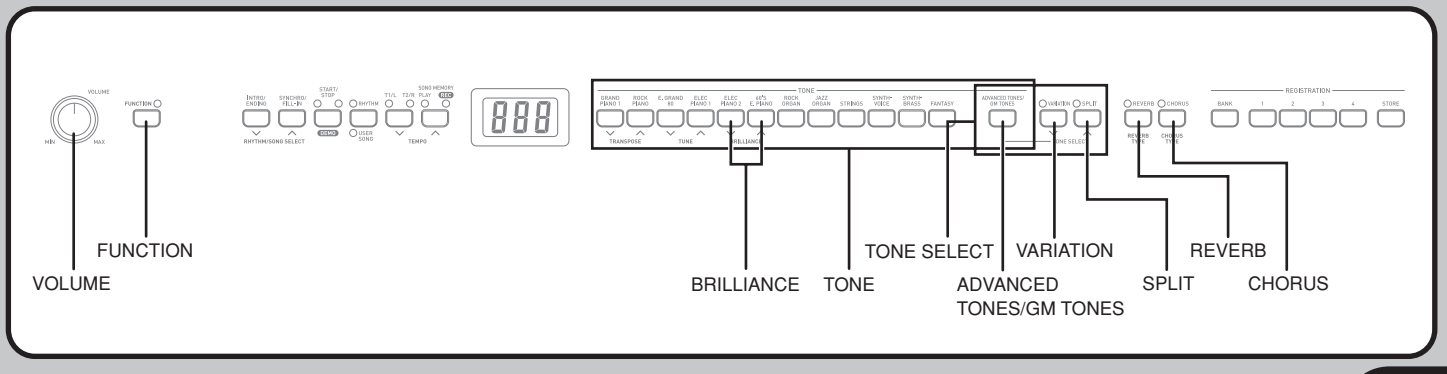
Vous pouvez procéder de la façon suivante pour affecter une des 40 sonorités avancées, une des 128 sonorités GM ou un des 10 ensembles de batterie du piano au bouton ADVANCED TONES/GM TONES.

1 Appuyez sur le bouton **ADVANCED TONES/GM TONES**.

- La sonorité actuellement affectée au bouton ADVANCED TONES/GM TONES est sélectionnée.
- Le numéro de morceau ou de rythme continue d'être affiché.

2 Recherchez le numéro de sonorité avancée, de sonorité GM ou d'ensemble de batterie souhaité dans la liste des sonorités à la page A-1.

Exemple :008 (MARIMBA)



407A-F-009A

PX310_f_01-15.p65 7 05.7.26, 1:55 PM

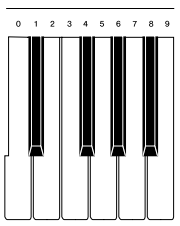
3 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur le bouton **ADVANCED TONES/GM TONES**. Pensez bien à maintenir le bouton **FUNCTION** enfoncé.

- Le numéro de la sonorité actuellement affectée au bouton ADVANCED TONES/GM TONES apparaît sur l'écran.

Exemple :080 (GM VIOLIN)

4 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, saisissez le numéro de la sonorité que vous voulez affecter au bouton **ADVANCED TONES/GM TONES** avec les touches du clavier.

Exemple :008 (MARIMBA)

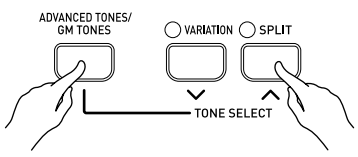


- Le numéro de la sonorité saisi s'affiche.

5 Après avoir saisi le numéro de sonorité souhaité, relâchez le bouton **FUNCTION** pour sortir de l'écran de réglage de sonorité GM.

REMARQUE

- Vous pouvez sélectionner une sonorité en tenant le bouton ADVANCED TONES/GM TONES enfoncé et en utilisant TONE SELECT [∨] et [∧] pour faire défiler les numéros de sonorité sur l'écran.



- La sonorité affectée au bouton ADVANCED TONES/GM TONES est retenue jusqu'à ce que vous éteigniez le clavier.
- Si un ensemble de batterie est affecté au bouton ADVANCED TONES/GM TONES, les touches du clavier reproduiront des sons de batterie lorsque vous appuyerez dessus. Voir page A-3 pour le détail sur les sonorités de batterie affectées à chacune des touches du clavier.

Sélection de la sonorité de variation du bouton ADVANCED TONES/GM TONES

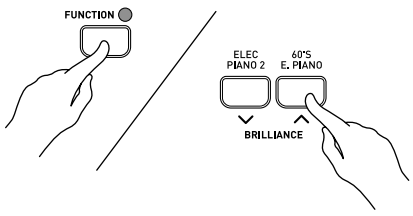
Pour affecter une sonorité de variation au bouton ADVANCED TONES/GM TONES, effectuez les opérations décrites dans "Sélection d'une sonorité avancée, d'une sonorité GM ou d'un ensemble de batterie" à la page F-7. Après l'étape 1, toutefois, appuyez sur le bouton VARIATION de sorte que le témoin au-dessus du bouton s'allume.

- Après avoir affecté une sonorité comme sonorité de variation, vous pouvez la sélectionner en appuyant sur le bouton ADVANCED TONES/GM TONES.

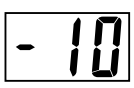
Réglage de la brillance d'une sonorité

Vous pouvez ajuster la clarté et la netteté d'une sonorité en fonction de vos goûts personnels et du morceau joué.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur les boutons **BRILLIANCE** pour régler la brillance d'une sonorité au niveau souhaité.



[∨] : produit un son plus terne
[∧] : produit un son plus lumineux



- Pour revenir au réglage de brillance pas défaut, appuyez simultanément sur les boutons BRILLIANCE tout en maintenant le bouton FUNCTION enfoncé.

Superposition de deux sonorités

Procédez de la façon suivante pour superposer deux sonorités, qui résonneront en même temps.
Parmi les deux boutons TONE sur lesquels vous appuyez pour superposer deux sonorités, celui de gauche correspond à la sonorité principale et celui de droite à la sonorité superposée.

PRÉPARATIFS

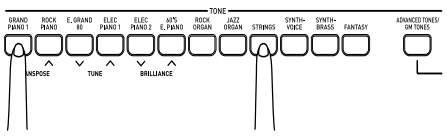
- Si vous prévoyez d'utiliser une sonorité de variations, procédez comme indiqué à la page F-7 pour sélectionner la sonorité de variations correspondant à ou aux boutons TONE avant de commencer.

407A-F-010A

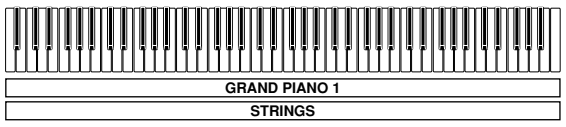
5 8 05.7.6, 11:22 AM

1 Appuyez simultanément sur les boutons **TONE** des deux sonorités que vous voulez superposer.

Exemple: Appuyez en même temps sur le bouton GRAND PIANO 1 et sur le bouton STRINGS.



- Si la sonorité est une sonorité de variations, le témoin au-dessus du bouton VARIATION s'allume.



- Les sonorités sont maintenant superposées.

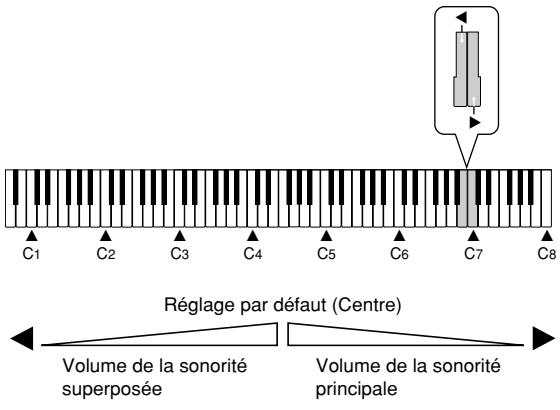
2 Lorsque vous avez terminé, appuyez une nouvelle fois sur un des boutons **TONE** pour désactiver la superposition de sonorités.

REMARQUE

- Notez que vous ne pouvez pas superposer la sonorité principale et la sonorité de la variation sur le même bouton TONE.

Réglage de la balance du volume entre deux sonorités superposées

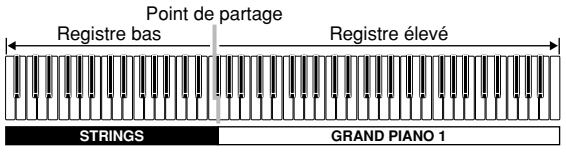
1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, réglez le volume des sonorités superposées à l'aide des touches du clavier.



- Pour revenir au réglage de volume par défaut, appuyez simultanément sur les deux touches du clavier tout en tenant le bouton FUNCTION enfoncé.

Affectation de sonorités différentes aux parties gauche et droite du clavier

Vous pouvez affecter des sonorités différentes aux parties gauche et droite du clavier.



1 Appuyez sur le bouton **TONE** de la sonorité que vous voulez sélectionner pour le registre élevé (droite).

Exemple: GRAND PIANO 1

2 Appuyez sur le bouton **SPLIT**.

- Le témoin SPLIT s'allume.

3 Appuyez sur le bouton **TONE** de la sonorité que vous voulez sélectionner pour le registre bas (gauche).

- Le clavier est maintenant partagé et dispose de deux sonorités.

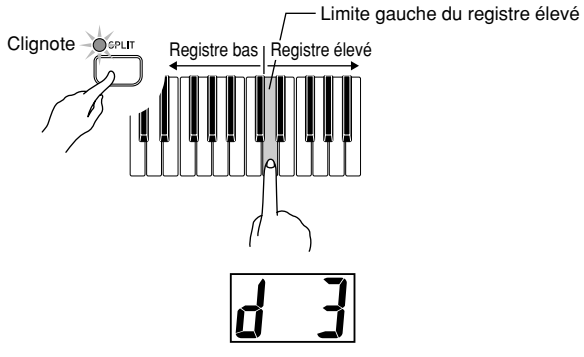
Exemple: STRINGS

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez une nouvelle fois sur le bouton **SPLIT** pour revenir au clavier normal.

- Le témoin SPLIT s'éteint.

Spécification du point de partage des sonorités du clavier

1 Tout en tenant le bouton **SPLIT** enfoncé, appuyez sur la touche du clavier qui doit être la limite du registre des aigus (droite).



REMARQUE

- Le réglage du point de partage permet de spécifier le point où le clavier est partagé en clavier d'accompagnement (pages F-14, 15) et clavier de mélodie. Le déplacement du point de partage affecte la taille du clavier d'accompagnement et celle du clavier de mélodie.

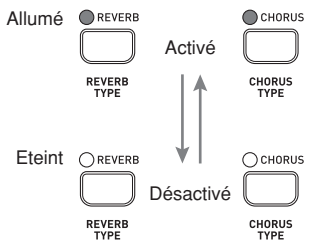
Utilisation des effets sonores

Reverb: Pour faire réverbérer les notes.
Chorus: Donne de l'ampleur aux notes.

Activation et désactivation des effets sonores

1 A chaque pression sur le bouton **REVERB** ou **CHORUS** , le réglage change comme indiqué ci-dessous.

- Les témoins REVERB et CHORUS vous indiquent si les effets sont activés ou désactivés.



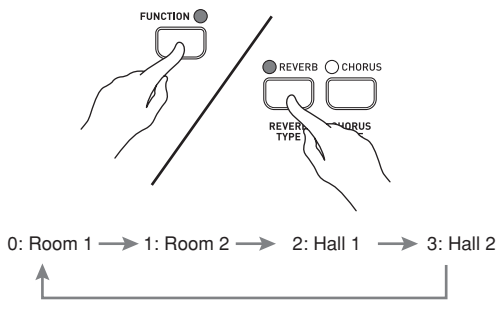
Changement du type d'effet

Il y a quatre types de réverbération et quatre types de chorus.

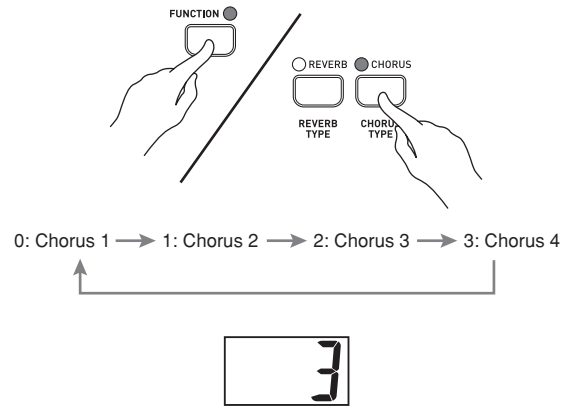
1 Activez l'effet que vous voulez utiliser.

2 Tout en maintenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur le bouton **REVERB** ou **CHORUS** pour passer en revue les types d'effets disponibles.

[Réverbération]



[Chorus]

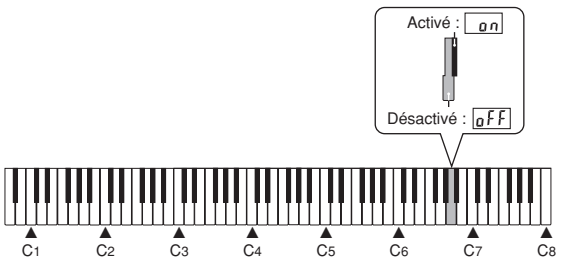


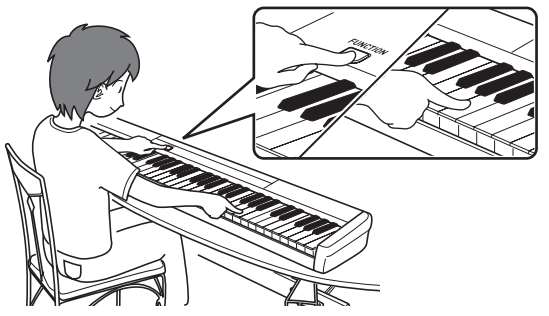
A propos du DSP

Le DSP permet de produire des effets acoustiques complexes numériquement.
Le DSP est affecté à chaque sonorité à la mise sous tension du piano numérique.

Activation et désactivation du DSP

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier indiquées ci-dessous pour activer ou désactiver le DSP.





407A-F-012A

PX310_f_01-15.p65 10 05.7.21, 4:46 PM

REMARQUE

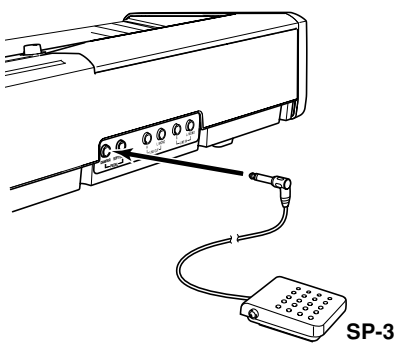
- D'après les réglages par défaut, le DSP est activé pour la sonorité principale et la superposition de sonorités et le partage de clavier sont désactivés. Le DSP ne peut s'appliquer qu'à une seule partie, comme indiqué ci-dessous.

	Sonorité principale	Sonorité superposée	Sonorité secondaire
Réglages par défaut	Activé	Désactivé	Désactivé
DSP de sonorité superposée activé	Désactivé	Activé	Désactivé
DSP de sonorité secondaire activé	Désactivé	Désactivé	Activé

- Vous pouvez activer ou désactiver le chorus pour la partie sonorité principale, sonorité superposée et sonorité secondaire.
- Vous ne pouvez pas activer ou désactiver la réverbération pour la partie sonorité principale, sonorité superposée et sonorité secondaire.

Utilisation des pédales du piano

Ce piano numérique a deux prises de pédales, l'une pour une pédale de sourdine et l'autre pour une pédale douce/sostenuto.



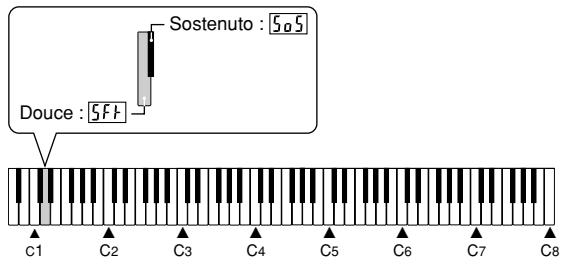
Fonctions des pédales

- **Pédale de sourdine**
  Lorsque vous activez la pédale de sourdine pendant l'interprétation d'un morceau au clavier, les notes jouées continuent de résonner très longtemps. Lorsque GRAND PIANO 1 est sélectionné comme sonorité, les notes résonnent comme sur un piano à queue lorsque vous actionnez la pédale.
- **Pédale douce**
  Lorsque vous activez la pédale douce pendant l'interprétation d'un morceau au clavier, les notes jouées au clavier après une pression sur la pédale sont affaiblies et le son est plus doux.
- **Pédale de sostenuto**
  Seules les notes des touches pressées lorsque la pédale est actionnée résonnent tant que la pédale est maintenue enfoncée.

Sélection de la fonction de la pédale

La pédale raccordée à la prise PEDAL du piano peut être utilisée comme pédale douce ou comme pédale de sostenuto. A la mise sous tension du piano numérique, la pédale sert configurée comme pédale douce. Vous pouvez effectuer l'opération suivante pour sélectionner la pédale douce ou la pédale de sostenuto.

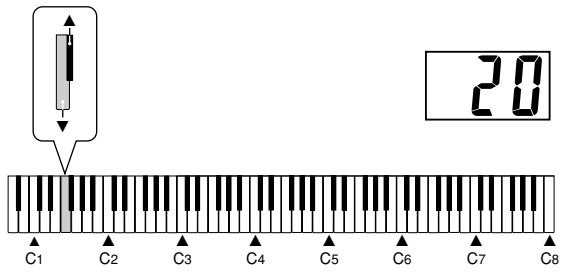
1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, sélectionnez la pédale douce ou la pédale de sostenuto à l'aide des touches du clavier.



Réglage de l'effet appliqué lorsque la pédale de sourdine est maintenue à demi enfoncée (avec le SP-30 en option seulement)

Vous pouvez spécifier l'intensité de l'effet de sourdine appliqué lorsque vous appuyez à demi sur la pédale de sourdine. Le réglage va de 0 (pas d'effet) à 42 (même effet que leur d'une pression complète).

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier ci-dessous pour spécifier le réglage souhaité.



▼ : Diminution de l'effet
▲ : Augmentation de l'effet

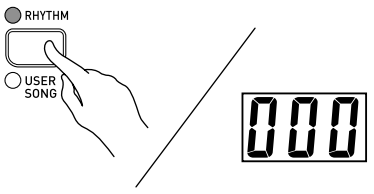
- Pour rétablir le réglage du volume par défaut, appuyez simultanément sur les deux touches du clavier tout en maintenant le bouton FUNCTION enfoncé.

Reproduction de rythmes

Vous avez le choix entre 120 rythmes intégrés. Les rythmes 0 à 109 contiennent des sons d'instruments de percussion mais les rythmes 110 à 119 n'en contiennent pas. Reportez-vous à la page suivante pour le détail sur l'utilisation des rythmes 110 à 119.

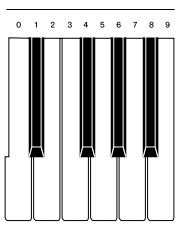
1 Appuyez sur le bouton **RHYTHM** de sorte que le témoin RHYTHM (au-dessus du bouton) s'allume.

- A chaque pression du bouton, le témoin supérieur ou le témoin inférieur s'allume.



2 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, spécifiez un numéro de rythme en appuyant sur les touches de clavier indiquées ci-dessous.

- Si vous voulez que votre rythme d'accompagnement comprenne des sons d'instruments à percussion, sélectionnez un des rythmes 0 à 109.



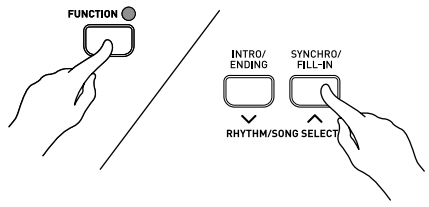
3 Appuyez sur le bouton **START/STOP**.

- Le rythme commence.

4 Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **START/STOP** pour arrêter le rythme.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi passer en revue tous les rythmes disponibles à l'étape 2 en maintenant la pression sur le bouton FUNCTION et en appuyant sur le bouton RHYTHM/SONG SELECT [▼] ou [▲].



- Pour sélectionner le rythme 0, il suffit d'appuyer simultanément sur les deux boutons RHYTHM/ SONG SELECT.

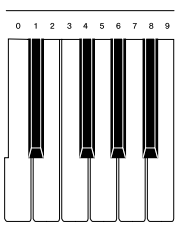
Pour régler le tempo

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, changez le tempo (vitesse) à l'aide des boutons **TEMPO [▼]** et **[▲]**.

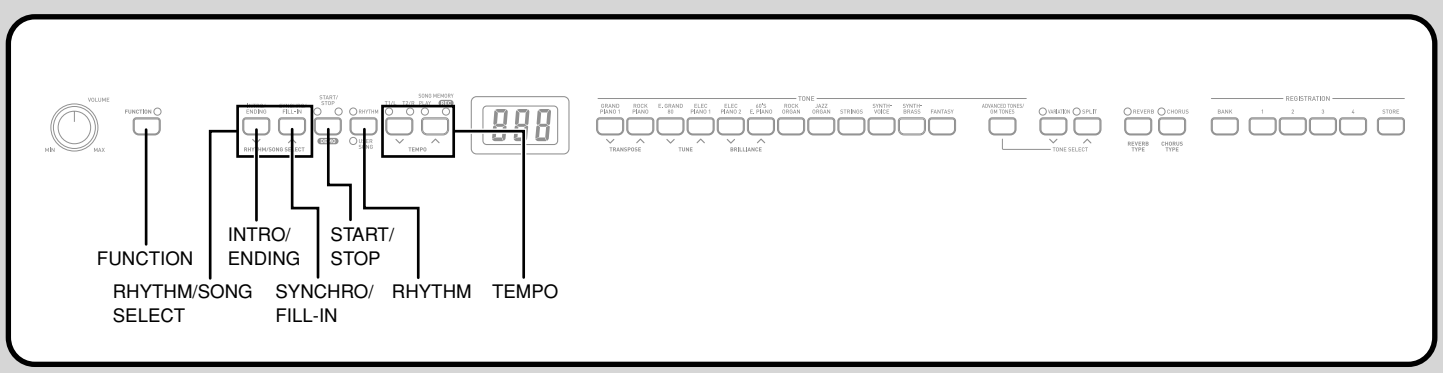
- Pour revenir au réglage normal du tempo, appuyez en même temps sur les deux boutons TEMPO [▼] et [▲].

REMARQUE

- Vous pouvez aussi utiliser les touches du clavier pour changer le réglage du tempo.
  (1) Tout en tenant le bouton FUNCTION enfoncé, appuyez sur le bouton TEMPO.
  (2) Tout en tenant le bouton FUNCTION enfoncé, utilisez les touches du clavier indiquées ci-dessous pour spécifier un nombre .



* Plage de réglage du tempo : 30 à 255

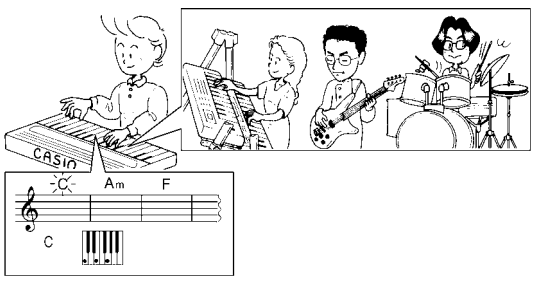


407A-F-014A

5 12 05.7.6, 11:22 AM

Utilisation d'un accompagnement automatique

Lorsque vous utilisez un accompagnement automatique, le clavier joue automatiquement le rythme, les basses et les accords selon les accords spécifiés avec le système de doigté simplifié du clavier ou les accords joués. L'accompagnement automatique vous donne l'impression de jouer avec un groupe complet.



REMARQUE

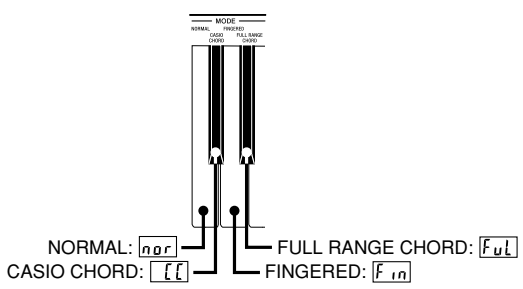
- Les rythmes 110 à 119 consistent en accompagnements d'accords seulement, sans batterie ou autres instruments de percussion. Ces rythmes ne retentissent pas si CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD n'a pas été sélectionné comme mode d'accompagnement. Avec ces rythmes, n'oubliez pas de sélectionner CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD avant d'appliquer les accords.

Pour jour avec un accompagnement automatique

PRÉPARATIFS

- Sélectionnez le rythme que vous voulez utiliser et réglez le tempo.

1 Sélectionnez un des trois modes d'accord (MODE).



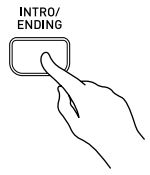
- Ici nous allons sélectionner le mode CASIO CHORD.
- Voir page F-14 pour le détail sur les modes d'accords.

2 Appuyez sur le bouton **SYNCHRO/FILL-IN**.

- Le piano est maintenant configuré pour jouer le rythme et les accords appropriés dès que vous appuierez sur les touches de la plage du clavier d'accompagnement.

3 Appuyez sur le bouton **INTRO/ENDING**.

- Le piano est maintenant configuré pour que l'accompagnement commence par une introduction.



4 Utilisez le doigté CASIO CHORD pour jouer le premier accord dans la plage du clavier d'accompagnement.

- L'introduction correspondant au rythme sélectionné est d'abord jouée puis le rythme et les accords de l'accompagnement automatique.

5 Utilisez le doigté CASIO CHORD pour jouer les autres accords.

- Voir "Comment appliquer des accords" à la page F-14 pour le détail sur la façon de jouer les accords dans les différents modes de doigtés.
- Vous pouvez aussi insérer une variation pendant l'accompagnement automatique en appuyant sur le bouton SYNCHRO/FILL-IN. Les variations permettent de modifier le motif d'accompagnement pour qu'il soit moins monotone.

6 Pour arrêter l'accompagnement automatique, appuyez sur le bouton **INTRO/ENDING**.

- Un motif final correspondant au rythme sélectionné est joué avant l'arrêt de l'accompagnement automatique.

REMARQUE

- Vous pouvez activer ou arrêter l'accompagnement automatique sans introduction ou motif final en appuyant simplement sur le bouton START/STOP aux cours des étapes 3 et 6.
- Vous pouvez régler le volume de l'accompagnement automatique. Pour le détail voir "Réglage du volume de l'accompagnement" à la page F-24.

Comment appliquer des accords

La façon dont les accords doivent être appliqués dépend du mode d'accords actuellement sélectionné.

■ Normal

Dans ce mode il n'existe pas d'accompagnement automatique et vous pouvez jouer avec toutes les touches du piano des accords normaux ou des notes de mélodie.

■ CASIO CHORD

Cette méthode permet même aux personnes sans grande connaissance ou expérience pianistique de jouer facilement des accords. Le clavier d'accompagnement et le clavier de mélodie sont indiqués ci-dessous ainsi que la manière de jouer les accords CASIO CHORD.

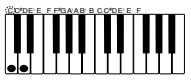
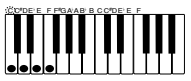
Clavier d'accompagnement CASIO CHORD et clavier de mélodie

IMPORTANT !

- Le clavier d'accompagnement peut être utilisé pour jouer des accords seulement. Aucun son ne sera produit si vous essayez de jouer des notes de mélodie.
- Le point de partage (page F-9) est le point qui sépare la partie accompagnement automatique de la partie mélodique du clavier. Vous pouvez changer la position du point de partage, c'est-à-dire la taille des deux parties du clavier.

Types d'accords

L'accompagnement CASIO CHORD vous permet de jouer quatre types d'accords avec un doigté minimal.

Types d'accords	Exemple
Accords majeurs Appuyez sur une touche d'accompagnement. L'accord produit lorsque vous appuyez sur le clavier d'accompagnement ne change pas d'octave, quelle que soit la touche utilisée pour le jouer.	Do majeur (C)
Accords mineurs (m) Pour jouer un accord mineur, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur une autre touche du clavier d'accompagnement à droite de la touche d'accord majeur.	Do mineur (Cm) 
Accords de septième (7) Pour jouer un accord de septième, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur deux autres touches du clavier d'accompagnement à droite de la touche d'accord majeur.	Do septième (C7)
Accords de septième mineure (m7) Pour jouer un accord de septième mineure, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur trois autres touches du clavier d'accompagnement à droite de la touche d'accord majeur.	Do septième mineure (Cm7) 

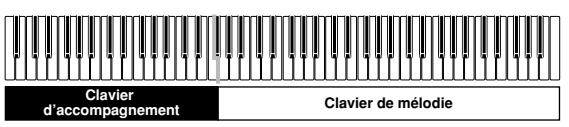
REMARQUE

- Quand vous jouez des accords mineurs et de septième, vous pouvez aussi bien appuyer sur les touches noires que sur les touches blanches du clavier à la droite de la touche d'accord majeur.

■ FINGERED

Dans ce mode, vous spécifiez des accords en les jouant comme sur un piano, dans la plage d'accompagnement du clavier. Pour spécifier un accord de Do, vous devez jouer Do-Mi-Sol.

Clavier d'accompagnement et clavier de mélodie FINGERED



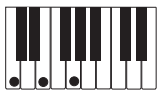
407A-F-016A

5 14 05.7.6, 11:22 AM

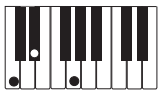
IMPORTANT !

- Le clavier d'accompagnement peut être utilisé pour jouer des accords seulement. Aucun son ne sera produit si vous essayez de jouer des notes de mélodie.
- Le point de partage (page F-9) est le point qui sépare la partie accompagnement automatique de la partie mélodique du clavier. Vous pouvez changer la position du point de partage, c'est-à-dire la taille des deux parties du clavier.

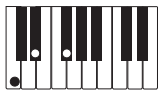
C



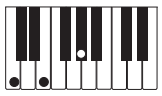
Cm



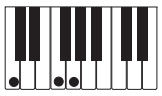
Cdim



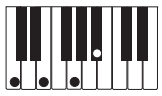
Caug *1



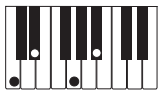
Csus4



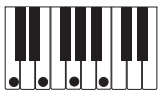
C7 *2



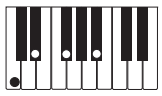
Cm7 *2



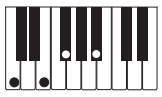
Cmaj7 *2



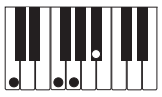
Cm7♭5



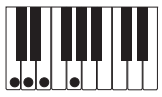
C7♭5 *1



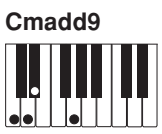
C7sus4



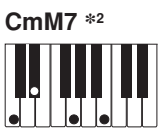
Cadd9



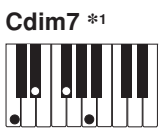
Cmadd9



CmM7 *2



Cdim7 *1



REMARQUE

- Voir la "Charte des accords FINGERED" à la page A-4 pour le détail sur les accords avec d'autres fondamentales.

*1: Le renversement d'accord ne peut pas être utilisé. La note la plus basse est toujours la fondamentale.
*2: Le même accord peut être reproduit sans appuyer sur le Sol 5e.

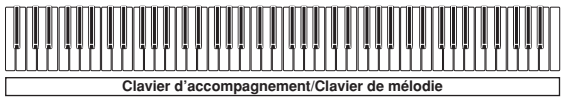
REMARQUE

- A l'exception des accords spécifiés dans la note*1 ci-dessus, le renversement d'accord (ex. jouer Mi-Sol-Do ou Sol-Do-Mi au lieu de Do-Mi-Sol) produit le même accord que le doigté standard.
- A l'exception du cas cité dans la note*2 ci-dessus, toutes les touches qui forment un accord doivent être pressées. L'absence de pression sur une seule des touches ne permettra pas d'obtenir l'accord FINGERED souhaité.

■ FULL RANGE CHORD

Cette méthode d'accompagnement permet de jouer un total de 38 variations d'accords: les 15 accords disponibles avec FINGERED plus 23 autres variations. Le clavier interprète comme accord toute pression sur au moins trois touches correspondant à un modèle FULL RANGE CHORD. Toute pression sur plusieurs touches ne correspondant pas à un accord FULL RANGE CHORD est interprétée comme mélodie. C'est la raison pour laquelle il n'est pas nécessaire de séparer le clavier d'accompagnement et le clavier de mélodie. Le clavier complet peut être utilisé pour la mélodie et les accords.

Clavier d'accompagnement et clavier de mélodie FULL RANGE CHORD

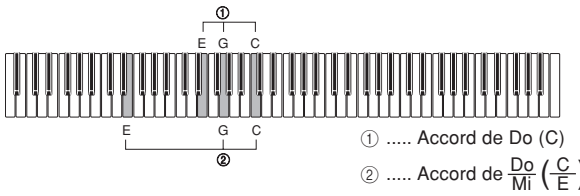


Accords reconnus par ce piano

Le tableau suivant identifie les modèles qui sont reconnus comme accords par FULL RANGE CHORD.

Type de modèle	Nombre de variations d'accords
FINGERED	Les 15 modèles d'accords indiqués dans "FINGERED" à la page F-14.
Doigté standard	Les 23 doigtés standard. Les 23 accords disponibles quand Do (C) est la note de basse sont indiqués ci-dessous. C_6 • Cm_6 • C_{69} $\frac{D^{\flat}}{C}$ • $\frac{D}{C}$ • $\frac{E}{C}$ • $\frac{F}{C}$ • $\frac{G}{C}$ • $\frac{A^{\flat}}{C}$ • $\frac{B^{\flat}}{C}$ $\frac{B}{C}$ • $\frac{D^{\flat}m}{C}$ • $\frac{Dm}{C}$ • $\frac{Fm}{C}$ • $\frac{Gm}{C}$ • $\frac{Am}{C}$ • $\frac{B^{\flat}m}{C}$ $\frac{Ddim}{C}$ • $\frac{A^{\flat}7}{C}$ • $\frac{F7}{C}$ • $\frac{Fm7}{C}$ • $\frac{Gm7}{C}$ • $\frac{A^{\flat}add9}{C}$

Exemple: Jouer l'accord de Do (C) majeur et $\frac{Do}{Mi}\left(\frac{C}{E}\right)$.



REMARQUE

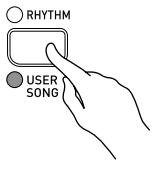
- Si plus de six demi-tons séparent la note inférieure de la note suivante de droite, la note inférieure sera interprétée comme basse.

Lecture des morceaux téléchargés d'Internet

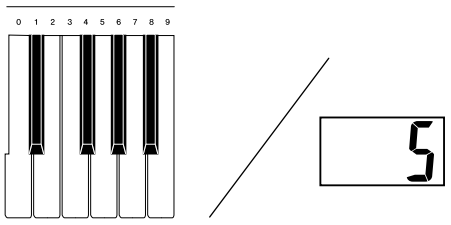
Vous pouvez sauvegarder les données musicales de 10 morceaux au maximum téléchargés d'Internet dans la zone de morceaux personnalisés du piano numérique (No.0 à 9). Si vous enregistrez un morceau dans la mémoire du piano numérique, vous pourrez l'écouter par la suite en effectuant les opérations suivantes.

1 Appuyez sur le bouton **USER SONG** de sorte que le témoin USER SONG (sous le bouton) s'allume).

- A chaque pression du bouton, le témoin supérieur ou le témoin inférieur s'allume.



2 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, spécifiez le numéro du morceau à l'aide des touches du clavier indiquées ci-dessous.



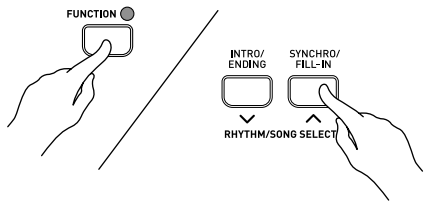
3 Appuyez sur le bouton **START/STOP**.

- Le morceau est joué.

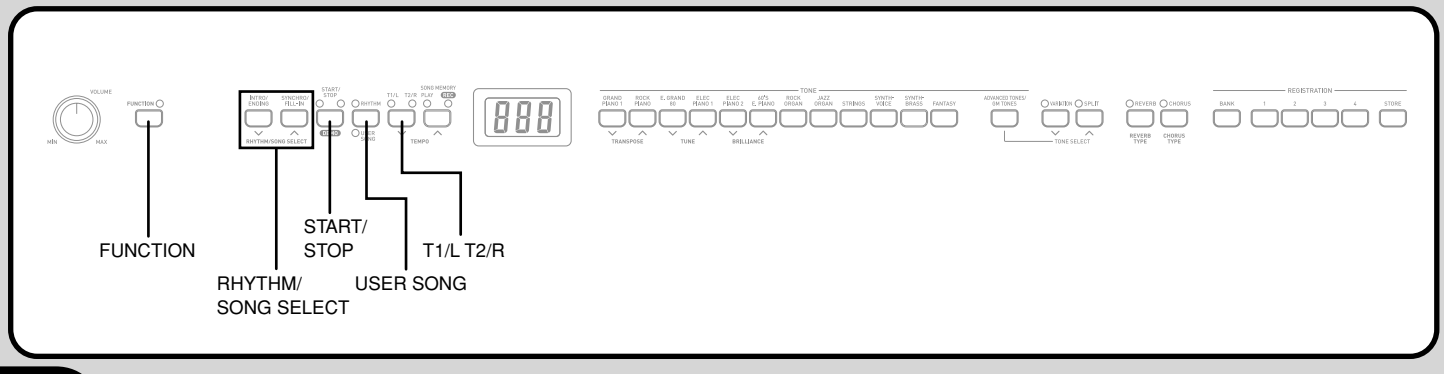
4 Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **START/STOP** pour arrêter le morceau.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi passer en revue tous les morceaux disponibles à l'étape 2 en tenant le bouton FUNCTION enfoncé et en appuyant sur le bouton RHYTHM/SONG SELECT [⌄] ou [⌃].



- Pour sélectionner le rythme 0 il suffit d'appuyer simultanément sur les deux boutons RHYTHM/ SONG SELECT.
- Vous ne pouvez pas utiliser la superposition de sonorités ni le partage de piano pendant la lecture d'un morceau.



407A-F-018A

5 16 05.7.6, 11:22 AM

Etude d'un morceau

Vous pouvez désactiver la partie main gauche ou main droite d'un morceau personnalisé* pour la jouer vous-même au piano.

* La partie main gauche du morceau est affectée au canal MIDI 3 et la partie main droite au canal MIDI 4.

PRÉPARATIFS

- Sélectionnez le morceau que vous voulez étudier et réglez le tempo (Voir "Pour régler le tempo" à la page F-12).
- Le réglage de tempo maximal pour chaque morceau et le double du tempo spécifié par défaut.
- Un certain nombre de morceaux changent de tempo en cours d'exécution pour produire des effets musicaux particuliers.

1. Utilisez le bouton **T1/L T2/R** pour activer ou désactiver les parties.
   - Les témoins au-dessus des boutons indiquent la partie actuellement activée.
2. Appuyez sur le bouton **START/STOP**.
   - Le morceau est joué sans la partie sélectionnée à l'étape 1.
3. Jouez la partie désactivée sur le clavier du piano.
4. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **START/STOP** pour arrêter le morceau.

Utilisation de la mémoire de réglages

Qu'est-ce que la mémoire de réglages ?

La mémoire de réglages permet de sauvegarder jusqu'à 32 configurations du piano numérique (sonorité, rythme, tempo, etc.) (4 zones × 8 banques) qui pourront être instantanément récupérées lorsque vous en aurez besoin.

Réglages mémorisés

Les réglages suivants peuvent être sauvegardés dans la mémoire pour chaque configuration.

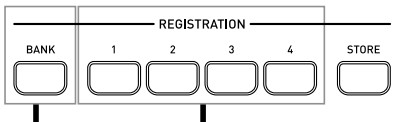
- Sonorité
- Rythme
- Tempo
- Réglage de superposition de sonorités
- Réglage de partage de clavier
- Point de partage
- Réglage de l'effet
- Réglage DSP
- Réglage de la brillance
- Volume de l'accompagnement
- Réglage de transposition
- Réglage de fonction de la pédale
- Réglage de la pédale de sourdine
- Réglage du bouton SYNCHRO/FILL-IN
- Réglage de mode d'accord

REMARQUE

- Toutes les banques de la mémoire contiennent des réglages usine.
- Les fonctions liées à la mémoire de réglages n'agissent pas lorsque vous utilisez les fonctions de morceau personnalisé, mémoire de morceaux ou un morceau de démonstration.

Organisation des données dans la mémoire de réglages

La mémoire de réglages se divise en quatre banques, chacune d'elle contenant quatre zones. Utilisez le bouton **BANK** pour sélectionner une banque puis les boutons **REGISTRATION** pour sélectionner une zone.

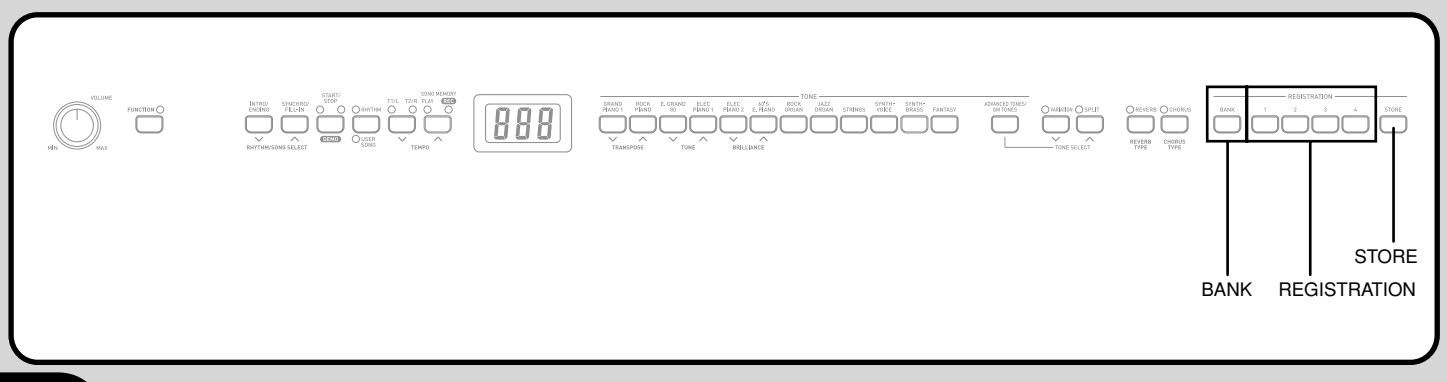


	1	2	3	4
Bank 1	1-1	1-2	1-3	1-4
Bank 2	2-1	2-2	2-3	2-4
Bank 3	3-1	3-2	3-3	3-4
Bank 4	4-1	4-2	4-3	4-4
Bank 5	5-1	5-2	5-3	5-4
Bank 6	6-1	6-2	6-3	6-4
Bank 7	7-1	7-2	7-3	7-4
Bank 8	8-1	8-2	8-3	8-4

① A chaque pression du bouton **BANK**, les numéros de banque défilent de 1 à 8.
② Pour sélectionner une zone de la banque sélectionnée appuyez sur un bouton **REGISTRATION** (1 à 4).

REMARQUE

- Les réglages mémorisés sont remplacés par la configuration sauvegardée.



407A-F-020A

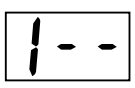
5 18 05.7.6, 4:53 PM

Sauvegarder une configuration dans la mémoire de réglages

1. Sur le piano numérique spécifiez la sonorité, le rythme et les autres réglages que vous voulez sauvegarder comme configuration.
   - Voir "Réglages mémorisés" (page F-18) pour le détail.

2. Utilisez le bouton **BANK** pour sélectionner la banque de la mémoire de réglages où vous voulez sauvegarder votre configuration.
   - Le numéro de la banque sélectionnée apparaît à l'écran pendant environ deux secondes. Si vous n'effectuez pas l'opération suivante pendant ces cinq secondes, l'écran de sélection de banque s'éteindra.

   Exemple: Bank 1 est sélectionné

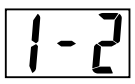


AVERTISSEMENT

- A l'étape suivante, la configuration enregistrée dans la zone sélectionnée sera remplacée par la nouvelle. Assurez-vous que vous n'en avez pas besoin avant d'exécuter l'opération suivante.

3. Tout en tenant le bouton **STORE** enfoncé, appuyez sur le bouton **REGISTRATION** (1 à 4) correspondant à la zone où vous voulez sauvegarder la configuration.
   - Vous pouvez aussi changer de banque à ce moment en tenant le bouton **STORE** enfoncé et appuyant sur un bouton **BANK**.

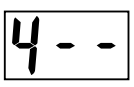
   Exemple: Après une pression du bouton 2



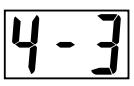
4. Relâchez les boutons **REGISTRATION** et **STORE**.

Restituer une configuration de la mémoire de réglages

1. Utilisez le bouton **BANK** pour sélectionner la banque de la mémoire de réglages contenant la configuration que vous voulez restituer.
   - Le numéro de la banque sélectionnée apparaît à l'écran pendant environ deux secondes. Si vous n'effectuez pas l'opération suivante pendant ces cinq secondes, l'écran de sélection de banque s'éteindra.



2. Appuyez sur le bouton **REGISTRATION** (1 à 4) correspondant à la zone contenant la configuration que vous voulez rappeler.



REMARQUE

- Si vous appuyez sur un bouton **REGISTRATION** sans sélectionner d'abord la banque, la configuration de la zone précédemment sélectionnée sera rappelée.

Les configurations enregistrées dans la mémoire de réglages sont retenues à la mise hors tension du piano numérique (page F-25).

Enregistrement et lecture d'un morceau mémorisé

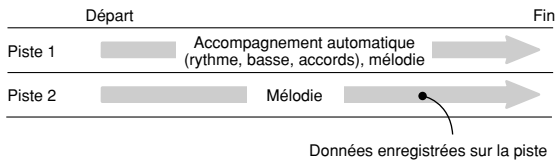
Vous pouvez enregistrer les notes que vous jouez dans le mémoire de morceaux pour les réécouter ultérieurement.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas utiliser la superposition de sonorités ni le partage de clavier pendant l'enregistrement d'un morceau.

Pistes

Ce piano peut enregistrer et reproduire des notes comme un magnétophone ordinaire. Vous pouvez enregistrer vos morceaux sur deux pistes séparées. A chaque piste peut être attribuée une sonorité particulière. Pendant la lecture, vous pouvez aussi ajuster le tempo pour changer la vitesse du morceau.



Capacité de la mémoire

- En tout 10000 notes (Piste 1 + Piste 2) peuvent être enregistrées dans la mémoire de morceaux.
- L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque le nombre de notes dépasse la capacité de la mémoire au cours de l'enregistrement. Ceci est indiqué par l'extinction du témoin REC.

Autres données de la mémoire de morceaux

Les données suivantes sont également enregistrées lors de l'enregistrement d'un morceau : notes jouées au clavier, sonorité sélectionnée, réglage de tempo (Piste 1 seulement), activation des pédales, réglages de réverbération et de chorus, activation et désactivation du DSP, réglage de la brillance, réglage du volume de l'accompagnement, rythme sélectionné (Piste 1 seulement), mode d'accord (Piste 1 seulement), commande d'intro/variation/fin (Piste 1 seulement).

Sauvegarde des données enregistrées

Ce piano numérique contient une pile au lithium qui fournit l'alimentation nécessaire à la sauvegarde des données enregistrées lorsque le piano est éteint.* L'autonomie de la pile au lithium est de cinq ans à compter de la date de fabrication du piano numérique. Adressez-vous à votre service après-vente CASIO pour le remplacement de la pile tous les cinq ans.

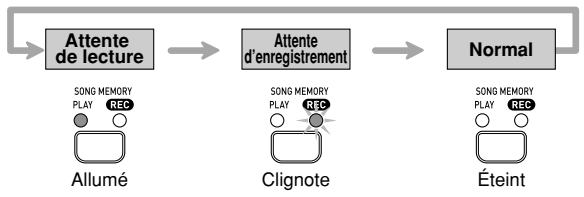
* N'éteignez jamais le piano en cours d'enregistrement.

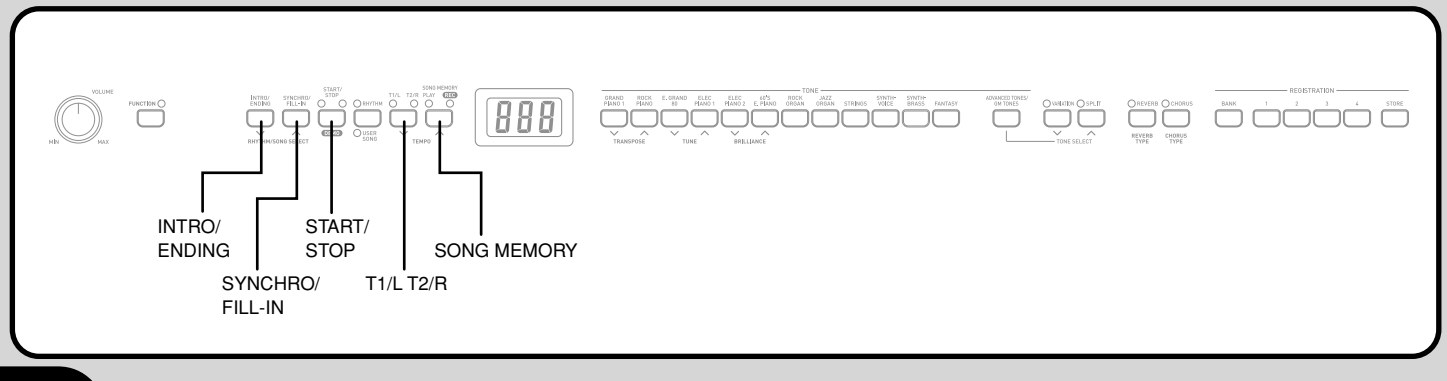
IMPORTANT !

- Si les données enregistrées sur une piste emploient toute la mémoire disponible, vous ne pourrez rien enregistrer sur l'autre piste.
- L'enregistrement de nouvelles données sur une piste efface automatiquement toutes les données enregistrées sur cette piste.
- Si le piano est éteint pendant un enregistrement, toutes les données enregistrées jusqu'à ce point seront effacées.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut être tenu pour responsable des pertes subies à cause d'un effacement de données dû à un mauvais fonctionnement ou à une réparation du piano numérique, ou au remplacement de la pile.

Fonctionnement du bouton SONG MEMORY

A chaque pression du bouton SONG MEMORY, les fonctions changent de la façon suivante.





407A-F-022A

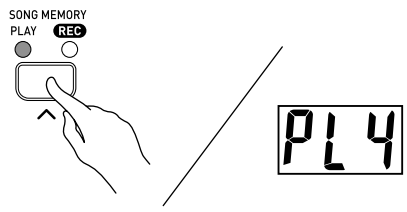
5 20 05.7.6, 11:22 AM

Enregistrement du morceau joué

Vous pouvez enregistrer sur l'une ou l'autre piste en écoutant ou non l'autre piste.

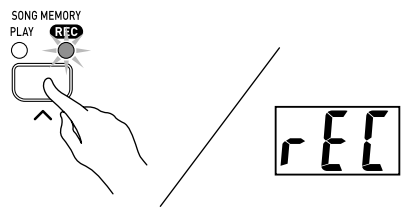
Pour enregistrer une piste sans écouter l'autre

1 Appuyez sur le bouton **SONG MEMORY** de sorte que le témoin PLAY s'allume.

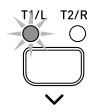


- Sélectionnez la sonorité et les effets que vous voulez utiliser pour l'enregistrement et réglez le tempo.

2 Appuyez sur le bouton **SONG MEMORY** de sorte que le témoin REC clignote.



- A ce moment, le témoin TRACK 1/LEFT doit aussi clignoter. Ceci indique que le piano est en attente d'enregistrement sur la piste 1.



REMARQUE

- Si vous voulez enregistrer sur la piste 2, appuyez ici sur le bouton T1/L T2/R . Le témoin TRACK 2/ RIGHT se met à clignoter, ce qui indique que le piano est en attente d'enregistrement sur la piste 2.

- Si vous voulez utiliser un rythme et/ou un accompagnement automatique pendant l'enregistrement (Piste 1 seulement), sélectionnez le mode de rythme et d'accords.

3 Commencez à jouer quelque chose sur le clavier.

- L'enregistrement commence automatiquement.
- Il existe en fait différentes manières pour activer l'enregistrement. Voir "Début d'enregistrement" ci-dessous pour le détail.

4 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton **START/STOP** pour arrêter l'enregistrement.

- Si vous utilisez un rythme, vous pouvez arrêter l'enregistrement en appuyant sur le bouton INTRO/ENDING pour terminer par un motif final.
- Lorsque l'enregistrement est arrêté, le témoin REC s'éteint et le témoin au-dessus du bouton de la piste sur laquelle vous enregistrez s'allume.
- Pour écouter la piste que vous venez d'enregistrer, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP.

5 Lorsque l'enregistrement ou la lecture est terminé, appuyez sur le bouton **SONG MEMORY** de sorte que le témoin PLAY ou REC s'éteigne.

Début d'enregistrement

Vous avez le choix entre les méthodes suivantes pour activer l'enregistrement à l'étape 2 ci-dessus.

■ **Lors d'un enregistrement sur la piste 1 avec un rythme ou un accompagnement automatique**

- Appuyez sur le bouton START/STOP pour commencer l'enregistrement.
- Appuyez sur le bouton SYNCHRO/FILL-IN pour mettre le piano en attente de départ synchro. L'enregistrement commencera dès que vous appliquerez un accord sur la plage d'accompagnement du clavier.
- Appuyez sur le bouton INTRO/ENDING pour mettre le piano en attente de départ synchro. L'enregistrement commencera et une introduction sera jouée lorsque vous appliquerez un accord sur la plage d'accompagnement du clavier.

■ **Lors d'un enregistrement sur la piste 1 sans rythme et accompagnement automatique**

- L'enregistrement commence dès que vous jouez quelque chose sur le clavier.

■ **Lors d'un enregistrement sur la piste 2**

- Appuyez sur le bouton START/STOP ou jouez quelque chose sur le clavier pour activer l'enregistrement.

Pour enregistrer sur une piste pendant l'écoute de l'autre piste

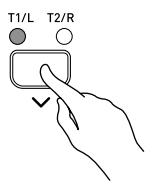
Après l'enregistrement, vous pouvez écouter la piste 1 et la piste 2 en même temps.

Exemple: Pour enregistrer sur la piste 2 pendant l'écoute de la piste 1

1 Appuyez sur le bouton **SONG MEMORY** de sorte que le témoin PLAY s'allume.

- Sélectionnez la sonorité et les effets que vous voulez utiliser pendant l'enregistrement.

2 Appuyez sur le bouton **T1/L T2/R** de sorte que le témoin TRACK 1/LEFT s'allume.



3 Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **SONG MEMORY**.

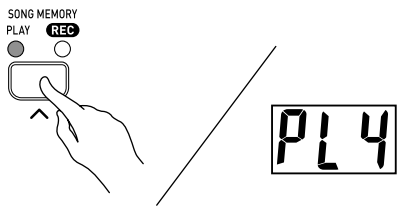
- Le témoin TRACK 1/LEFT clignote. Appuyez sur le bouton T1/L T2/R de sorte que le témoin TRACK 2/RIGHT clignote, ce qui indique que le piano est en attente d'enregistrement sur la piste 2.

4 Appuyez sur le bouton **START/STOP** ou jouez quelque chose au clavier pour activer simultanément la lecture sur la piste 1 et l'enregistrement sur la piste 2.

5 Lorsque vous avez terminé, appuyez une nouvelle fois sur le bouton **START/STOP** pour arrêter l'enregistrement.

Ecoute d'un morceau mémorisé

1 Appuyez sur le bouton **SONG MEMORY** de sorte que le témoin PLAY s'allume.



2 Utilisez le bouton **T1/L T2/R** pour sélectionner la piste que vous voulez écouter.

- Les témoins au-dessus des boutons indiquent la piste actuellement sélectionnée.
  - Pour écouter la piste 1, le témoin TRACK 1/LEFT doit être éclairé.
  - Pour écouter la piste 2, le témoin TRACK 2/RIGHT doit être éclairé.
  - Pour écouter la piste 1 et la piste 2, les deux témoins doivent être éclairés.

3 Appuyez sur le bouton **START/STOP**.

- La lecture de la piste sélectionnée commence.
- Vous pouvez changer le tempo pendant la lecture de la piste.
- Vous ne pouvez pas changer de sonorité pendant la lecture.
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP pour arrêter la lecture.

407A-F-024A

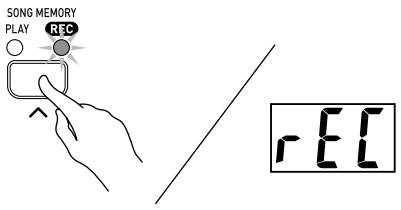
5 22 05.7.6, 11:22 AM

Suppression des données d'un morceau mémorisé

IMPORTANT !

- La procédure suivante supprime toutes les données de la piste sélectionnée. La suppression des données est définitive. Assurez-vous que vous n'en avez vraiment pas besoin avant de les supprimer.

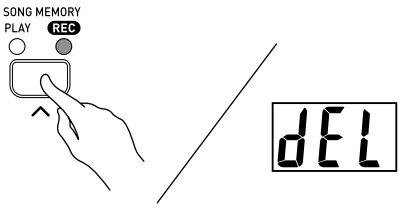
1 Appuyez sur le bouton **SONG MEMORY** de sorte que le témoin REC clignote.



2 Utilisez le bouton **T1/L T2/R** pour sélectionner la piste que vous voulez effacer.

- Les témoins au-dessus des boutons indiquent la piste actuellement sélectionnée.
- Pour effacer la piste 1, le témoin TRACK 1/ LEFT doit clignoter.
- Pour effacer la piste 2, le témoin TRACK 2/ RIGHT doit clignoter.

3 Appuyez sur le bouton **SONG MEMORY** jusqu'à ce que le témoin REC cesse de clignoter et reste allumé.



4 Appuyez sur le bouton **T1/L T2/R** .

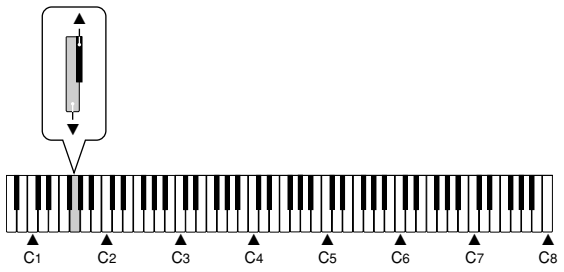
- La piste sélectionnée est supprimée et le piano se met en attente.

Autres réglages

Réglage du volume de l'accompagnement

Procédez de la façon suivante pour changer le volume du rythme et de l'accompagnement.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, augmentez (▲) ou réduisez (▼) le volume de l'accompagnement ou du morceau à l'aide des touches du clavier.

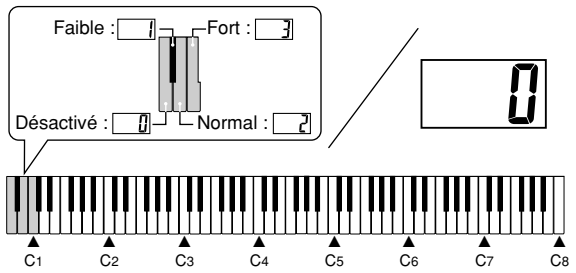


▲ : Augmentation du volume de l'accompagnement
▼ : Diminution du volume de l'accompagnement

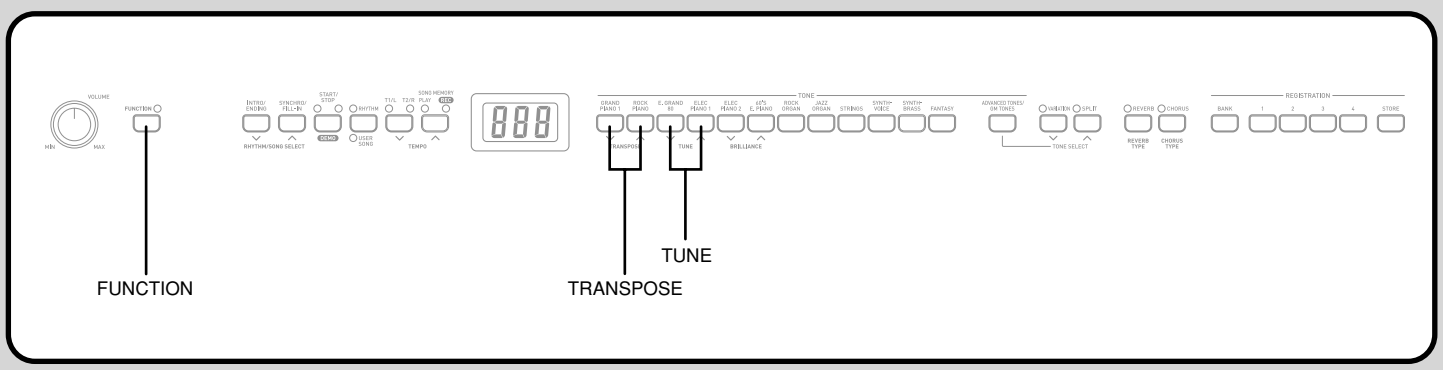
Changement du toucher

Ce réglage permet de changer la sensibilité relative du toucher du clavier.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier indiquées ci-dessous.



Désactivé
Faible (Un son fort est produit par une pression légère.)
Normal
Fort (Un son normal est produit par une pression relativement forte.)



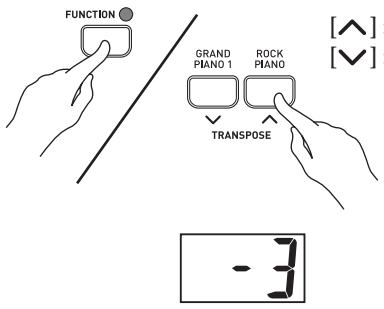
407A-F-026A

24 05.7.6, 11:22 AM

Changement de la tonalité du piano

Ce réglage permet d'élever ou d'abaisser la tonalité du piano par demi-tons.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur les boutons **TRANSPOSE** pour élever ou abaisser la tonalité générale du piano.



[∧] : Augmentation
[∨] : Diminution

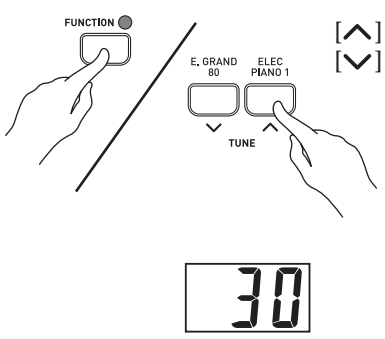
REMARQUE

- Pour revenir à la clé de Do du piano, appuyez simultanément sur les boutons TRANSPOSE [∨] et [∧] tout en maintenant le bouton FUNCTION enfoncé.
- Lorsque vous utilisez la transposition pour élever la clé du clavier, les notes les plus aiguës du clavier peuvent ne pas résonner correctement pour certaines sonorités.

Réglage de la hauteur du piano sur un autre instrument

Ce réglage sert à élever ou abaisser la hauteur d'ensemble des notes de plus ou moins 50 centièmes (100 centièmes = 1 demi-ton) par rapport à la hauteur standard A4 = 440,0 Hz.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur les boutons **TUNE** pour élever ou abaisser la hauteur d'ensemble du piano.



[∧] : Augmentation
[∨] : Diminution

* A chaque pression d'un bouton, le réglage actuel change d'environ 1 centième (1/100e de demi-ton).

REMARQUE

- En tenant le bouton FUNCTION enfoncé et appuyant simultanément sur les boutons TUNE [∨] et [∧] vous pouvez rétablir le réglage par défaut (A4 = 440,0 Hz) de l'accord du piano.

Utilisation de la mémoire de configuration du piano numérique

Lorsque la mémoire de configuration est activée, la configuration actuelle du piano numérique* est enregistrée dans la mémoire à la mise hors tension du piano. Si vous désactivez la mémoire de configuration, les réglages effectués seront tous effacés à la mise hors tension du piano numérique.

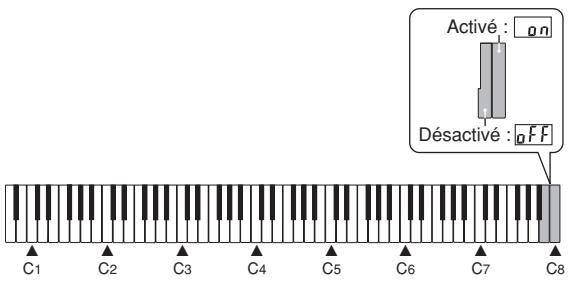
*

■ **Désactivation du piano numérique pendant le mode Rythme**
À la prochaine mise sous tension du piano numérique le réglage de contrôle non local (Voir "Utilisation de MIDI" ci-dessous), est ajusté selon la configuration mémorisée.

■ **Désactivation du mode Bibliothèque de musique**
À la prochaine mise sous tension du piano numérique, les réglages suivants sont ajustés selon la configuration mémorisée.

Sélection de rythme, volume de l'accompagnement, sensibilité au toucher, type de pédale, réglage de pédale de sourdine, balance du volume des sonorités superposées, point de partage, canal d'envoi, sortie accompagnement MIDI

1 Tout en maintenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier indiquées ci-dessous pour activer ou désactiver la mémoire de configuration.



Utilisation de MIDI

Que signifie le terme MIDI ?

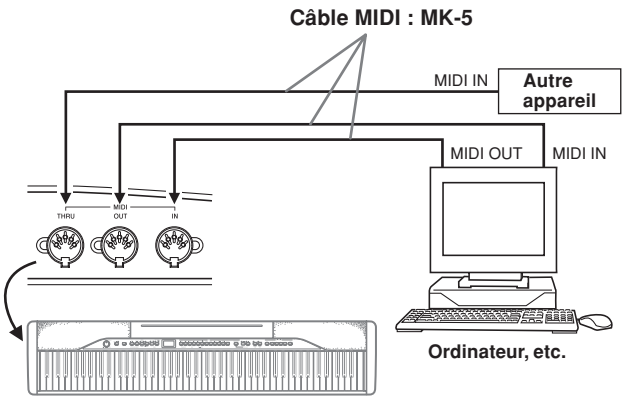
Le terme MIDI est l'abréviation de Musical Instrument Digital Interface (interface numérique pour instruments de musique), le nom donné à un standard universel, utilisé pour les signaux et les connecteurs, qui rend possible l'échange de données musicales entre des instruments de musique et des ordinateurs (machines) produits par différents fabricants.

REMARQUE

- Pour le détail sur l'implémentation MIDI, consultez le site CASIO : http://world.casio.com/.

Connexions MIDI

Pour utiliser un ordinateur ou un appareil MIDI pour enregistrer et reproduire les données MIDI produites par ce piano, vous devez relier les prises **MIDI IN** et **MIDI OUT** des deux appareils qui enverront et recevront les données.
Il y a une troisième prise MIDI appelée **MIDI THRU**. Cette prise transmet les messages MIDI reçus par la prise **MIDI IN** à un autre appareil.



Réglages MIDI

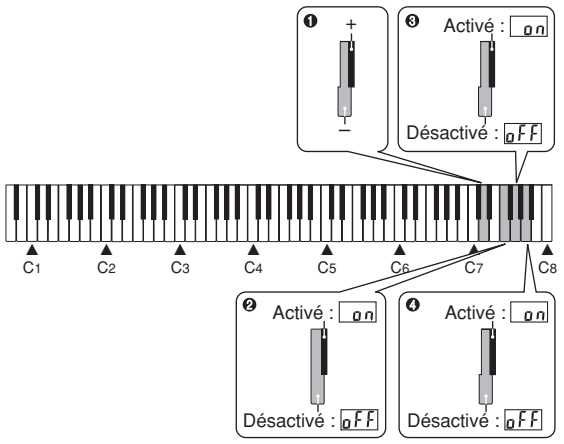
❶ Send Channel (canal d'envoi)
Ce réglage sert à spécifier un des canaux MIDI (1 à 16) comme canal pour envoyer les messages MIDI à un autre appareil.

❷ Accomp/Song MIDI Out (Sortie MIDI d'accompagnement /morceau)
Ce réglage sert à spécifier si les messages MIDI concernant l'accompagnement automatique du piano les morceaux mémorisés doivent être ou non envoyés.

❸ MIDI IN Chord Judge (jugement d'accords MIDI IN)
Spécifie si le jugement d'accords doit être effectué sur les messages de notes activées MIDI de la plage d'accompagnement, reçus d'un autre appareil.

❹ Local Control (contrôle local)
Ce réglage contrôle si l'alimentation du clavier du piano et de la source sonore doit être coupée ou non. Lorsque le contrôle local est désactivé, l'alimentation du clavier et de la source est coupée, ce qui signifie que le piano ne produit aucun son lorsque vous appuyez sur les touches. Ceci est pratique si l'on veut utiliser l'accompagnement automatique pour un séquenceur externe ou un autre appareil.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier indiquées ci-dessous pour effectuer le réglage souhaité.



❶ Send Channel (canal d'envoi)
– : Diminuer la valeur
+ : Augmenter la valeur

❷ Accomp/Song MIDI Out (Sortie MIDI d'accompagnement /morceau)
Désactivé
Activé

❸ MIDI IN Chord Judge (jugement d'accords MIDI IN)
Désactivé
Activé

❹ Local Control (contrôle local)
Désactivé
Activé

Sauvegarde des données musicales téléchargées d'Internet

Vous pouvez transférer des morceaux de votre ordinateur sur le piano numérique. En tout 10 morceaux peuvent être sauvegardés comme morceaux personnalisés 0 - 9. Pour pouvoir utiliser les données SMF achetées ou créées vous devez les convertir en données de format SMF 0 avec le Convertisseur SMF avant de les transférer sur le piano numérique.

407A-F-028A

PX310_f_16-31.p65 26 05.7.21, 7:11 PM

Pour installer le convertisseur SMF

1 Sur l'ordinateur que vous voulez raccorder, installez le Convertisseur SMF se trouvant sur le CD-ROM fourni avec le piano numérique.

- Sur le CD-ROM, double-cliquez sur "SMFConv-e.exe" puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran de l'ordinateur pour installer le Convertisseur SMF.

* *Avant d'installer le Convertisseur SMF, veuillez lire la documentation du fichier "smfreadme.txt", sur le CD-ROM, dans la langue souhaitée.*

Pour le détail sur l'utilisation du Convertisseur SMF, double-cliquez sur "Index.html" dans le dossier [help], créé lors de l'installation du Convertisseur SMF. Vous pouvez aussi accéder à la documentation à partir du menu [Démarrer] de Windows en cliquant sur [Programmes] - [CASIO] - [SMF Converter] - [manual].

* *Un navigateur prenant en charge les images (comme Internet Explorer 4 ou Netscape Navigator 4.04 ou plus) est nécessaire pour voir le manuel du Convertisseur SMF.*

Configuration minimale requise

* *Système d'exploitation :*
Windows 98SE
Windows Me
Windows XP

* *Espace disponible*
Au moins 10 Mo d'espace disponible sur le disque dur

* *Interface MIDI*

- Vous pouvez aussi télécharger une copie du Convertisseur SMF de la page Web suivante. Après le téléchargement, installez le logiciel sur votre ordinateur.

CASIO MUSIC SITE

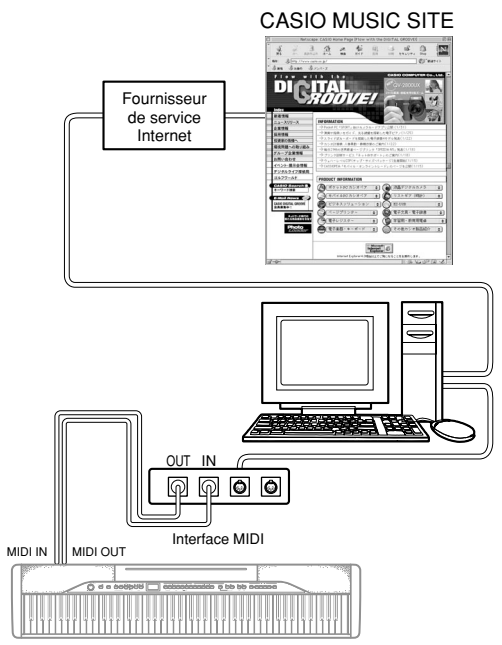
http://music.casio.com/

- En plus du logiciel, vous trouverez sur le CASIO MUSIC SITE des informations sur l'installation et l'emploi du convertisseur. Vous y trouverez aussi les toutes dernières informations sur votre piano numérique et d'autres instruments de musique CASIO, et davantage.

Pour raccorder le clavier à un ordinateur

Veillez à éteindre le piano numérique et l'ordinateur avant de les relier. Le volume du piano numérique doit être également réduit.

1 Raccordez l'interface MIDI du piano numérique à l'interface MIDI de l'ordinateur.



2 Allumez le piano numérique et l'ordinateur ou l'autre appareil raccordé.

3 Démarrez le logiciel que vous voulez utiliser sur votre ordinateur.

REMARQUE

- Si vous effectuez une opération sur le piano numérique pendant le transfert de données entre l'ordinateur et le piano, le transfert sera interrompu. Ne touchez pas au piano pendant le transfert de données.

Guide de dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
Aucun son produit quand les touches du clavier sont enfoncées.	1. Le bouton VOLUME est réglé sur MIN. 2. Un casque est raccordé au piano numérique. 3. Le contrôle local est désactivé. 4. Vérifiez le réglage du mode d'accompagnement actuel. Normalement, le clavier d'accompagnement ne produit aucune note lorsque CASIO CHORD ou FINGERED est sélectionné comme mode d'accompagnement.	1. Tournez le bouton VOLUME vers le côté MAX. 2. Débranchez le casque du piano numérique. 3. Activez le contrôle local. 4. Réglez le mode d'accompagnement sur NORMAL.	Page F-7 Page F-5 Page F-26 Page F-14
Clavier désaccordé.	1. La tonalité du piano est réglée sur une autre valeur que Do. 2. Mauvais réglage de la hauteur des notes du piano.	1. Changez la tonalité du piano et réglez-la sur Do, ou bien éteignez le piano et rallumez-le. 2. Corrigez la hauteur, ou bien éteignez le piano et rallumez-le.	Page F-25 Page F-25
Aucun son pendant la lecture d'un morceau de démonstration.	1. Le bouton VOLUME est réglé sur MIN. 2. Un casque est branché sur le piano numérique.	1. Poussez le bouton VOLUME vers le côté MAX. 2. Débranchez le casque du piano numérique.	Page F-7 Page F-5
Le contenu de la mémoire est effacé.	La pile au lithium est vide.	Contactez un service après-vente CASIO pour qu'il la remplace.	Page F-30
Aucun son fourni par la source sonore MIDI raccordée quand les touches du piano numérique sont enfoncées.	1. Le canal d'envoi du clavier du piano numérique ne correspond pas au canal d'envoi de la source sonore MIDI. 2. Le réglage de volume ou d'expression de la source sonore externe est sur 0.	1. Changez les réglages de canal d'envoi pour qu'ils soient identiques. 2. Changez le réglage de volume ou d'expression de la source externe pour une valeur appropriée.	Page F-26 Voir la documentation fournie avec la source sonore externe.
La qualité et le volume d'une sonorité semblent légèrement différents selon l'endroit où les notes sont jouées sur le clavier.	C'est le résultat de l'échantillonnage numérique* et ne signifie pas que le clavier est défectueux. * De nombreux échantillons sont pris dans les registres grave, médium et aigu de l'instrument original. C'est pourquoi il peut y avoir une légère différence de qualité tonale et de volume entre les différents registres d'échantillons.		

407A-F-030A

28 05.7.6, 11:22 AM

Spécifications

Modèle :	PX-310
Clavier :	88 touches (avec réponse au toucher)
Polyphonie :	32 notes, maximum
Sonorités :	12 sonorités sur la console + 12 sonorités de variations + 40 sonorités avancées + 128 sonorités GM + 10 ensembles de batterie ; avec superposition de sonorités, partage de clavier
Effets numériques :	Réverbération (4 types), Chorus (4 types), DSP, Brillance
Morceaux de démonstration :	Lecture en boucle des 3 morceaux (Original)
Accompagnement automatique :	• Nombre de rythmes : 120 • Plage de réglage du tempo : 30 à 255 • Contrôleurs : START/STOP, INTRO/ENDING, SYNCHRO/FILL-IN • Modes : Normal, CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD • Volume de l'accompagnement : Ajustable
Morceaux personnalisés :	• Nombre de morceaux : 10 morceaux au maximum (environ 145 Ko*) * A supposé que 1 Ko = 1024 octets • Partie activée/désactivée : Main gauche, main droite
Mémoire de morceaux :	• Fonctionnement : Enregistrement en temps réel, lecture • Capacité : Environ 10000 notes (2 pistes en tout) • Préservation de la mémoire : Pile au lithium (Autonomie : 5 ans)
Mémoire de préréglages:	Nombre de zones de la mémoire: 32 (4 jeux × 8 banques)
Pédales :	Sourdine, Douce/Sostenuto (au choix)
Autres fonctions :	• Sensibilité au toucher : 3 types, désactivée • Transposition : 1 octave (F♯ à C à F) • Accord : A_4 = 440,0 Hz ±50 centièmes (ajustable)
MIDI :	Réception multitimbrale 16 canaux
Entrée/Sortie :	• Casque : Minijacks stéréo × 2 • Pédale : Jacks ordinaires × 2 • LINE OUT (R)(L/MONO) : Prises standard × 2 Impédance de sortie : 2,3 kΩ Tension de sortie : 1,0 V (RMS) MAX • LINE IN (R)(L/MONO) : Prises standard × 2 Impédance d'entrée : 9,0 kΩ Tension d'entrée : 200 mV • Alimentation : 12 V DC • MIDI (THRU) (OUT) (IN) • Connecteur de pédale (pour le SP-30 en option seulement)
Haut-parleurs :	(12 cm × 6 cm OVALE) × 2 + ϕ 5 cm × 2 (sortie : 8,0 W + 8,0 W)
Alimentation :	Adaptateur secteur : AD-12
Consommation :	12 V ⎓ 18 W
Dimensions :	132,3 × 27,8 × 13,2 cm
Poids :	11,9 kg environ

• La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Précautions de fonctionnement

Emplacement du piano

Éviter les emplacements suivants :
- Endroits exposés aux rayons du soleil et à une forte humidité.
- Endroits exposés à de très basses températures.
- Près d'une radio, d'un téléviseur, d'une platine vidéo ou d'une radio (pour éviter les interférences des signaux audio ou vidéo).

Entretien du piano

- Ne jamais utiliser de benzène, alcool, diluant ni autres produits chimiques pour nettoyer l'extérieur de cet appareil.
- Pour nettoyer le clavier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution faible de détergent neutre et d'eau. Essorez le chiffon avant d'essuyer le clavier.

Pile au lithium

Cet appareil est équipé d'une pile au lithium qui fournit l'alimentation nécessaire à la sauvegarde du contenu de la mémoire quand il est éteint. Quand la pile est épuisée, tout le contenu de la mémoire est perdu à la mise hors tension de l'appareil. Normalement, l'autonomie de la pile au lithium est de cinq ans à compter du moment où elle a été mise en place. Contactez régulièrement votre revendeur ou un service après-vente agréé pour faire remplacer la pile. Le remplacement de la pile au lithium est à vos frais.

- Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut pas être tenu pour responsable des dommages ou pertes, ni d'aucune autre plainte d'un tiers, résultant de l'altération ou à la perte des données, causée par un mauvais fonctionnement, une réparation de l'appareil ou le remplacement de la pile.

Vous avez peut-être remarqué des lignes dans la finition de ce produit. Elles proviennent du moule utilisé lors du moulage du boîtier plastic. Ce ne sont pas des fissures ou craquelures du plastique et il n'y a aucune raison de s'en inquiéter.

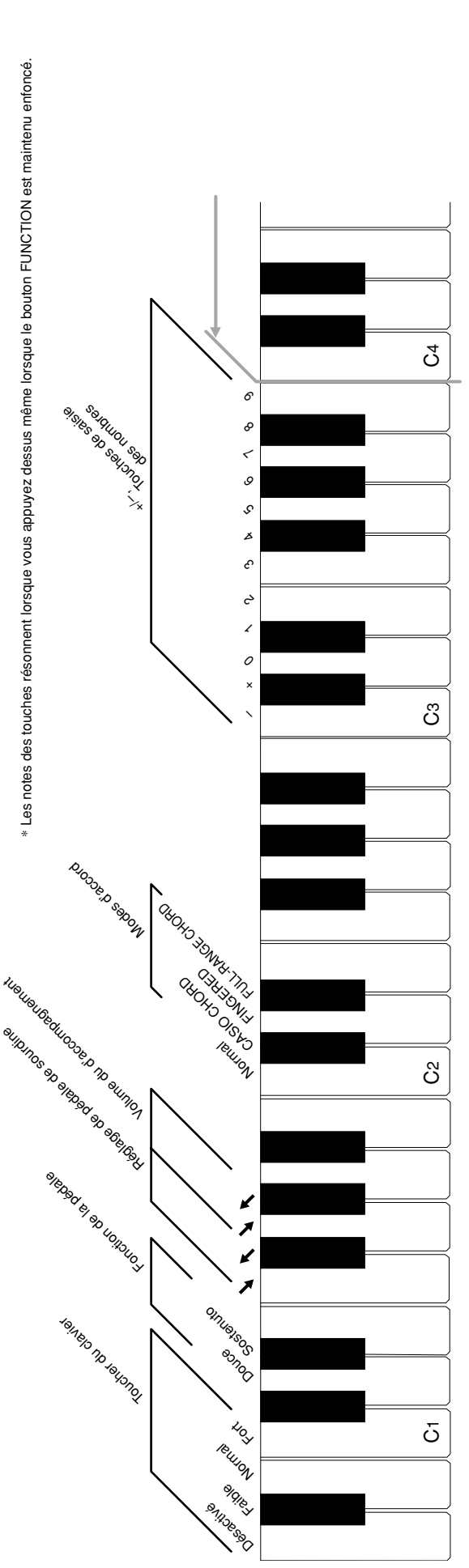
REMARQUE

- La reproduction non autorisée de ce manuel, dans sa totalité ou ses parties, est formellement interdite. Tous droits réservés.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut pas être tenu pour responsable des dommages ou pertes, ni d'aucune autre plainte d'un tiers, découlant de l'utilisation de ce produit ou de ce manuel.
- Le contenu de ce manuel est sujet à modification sans avis préalable.

Tableau des touches de commande du clavier

Pendant que le bouton FUNCTION est maintenu enfoncé, les touches du clavier peuvent être utilisées pour effectuer différents réglages.

- Une valeur à côté d'une note indique la position relative de la note sur le clavier, comme indiqué ci-dessous.



407A-F-033A

PX310_f_16-31.p65 31 05.7.6, 11:22 AM

407A-F-034A

Appendice

Liste des sonorités

Sonorités indiquées sur la console

②	③	④	⑤	⑥	③	④	⑤
GRAND PIANO 1	16	0	100	GRAND PIANO 2	32	1	100
ROCK PIANO	16	4	100	DANCE PIANO	16	6	100
E.GRAND 80	32	2	48	PIANO PAD	16	7	100
ELEC.PIANO 1	32	4	48	DYNO ELEC.PIANO	32	4	49
ELEC.PIANO 2	16	5	49	FM ELEC.PIANO	16	5	48
60'S ELEC.PIANO	32	4	52	VIBRAPHONE	32	11	49
ROCK ORGAN	32	16	51	DRAWBAR ORGAN	16	16	49
JAZZ ORGAN	16	17	50	CLAVI	32	7	48
STRINGS	32	49	48	SYNTH-STRINGS	32	50	48
SYNTH-VOICE	32	54	48	CHOIR	16	52	49
SYNTH-BRASS	16	62	49	SYNTH-PAD	16	90	48
FANTASY	16	88	48	NEW AGE	16	88	49

① No.
② Nom des sonorités
③ Polyphonie maximale
④ Changement de programme
⑤ MSB de sélection de banque
⑥ Sonorités des variations

Sonorités avancées

①	②	③	④	⑤
0	LA PIANO	32	3	100
1	MELLOW PIANO	16	2	100
2	MODERN PIANO	16	5	100
3	HONKY-TONK	16	8	100
4	OCTAVE PIANO	16	9	100
5	POP ELEC.PIANO	16	4	50
6	SYNTH-STR E.PIANO	16	4	53
7	HARPSICHORD	32	6	49
8	MARIMBA	32	12	48
9	ROTARY DRAWBAR	32	16	50
10	ROTARY PERC.ORGAN	16	17	49
11	OVD ROTARY ORGAN	32	16	52
12	CHURCH ORGAN	16	19	49
13	CHAPEL ORGAN	32	19	50

①	②	③	④	⑤
14	NYLON STR.GUITAR	32	24	48
15	STEEL STR.GUITAR	32	25	48
16	JAZZ GUITAR	32	26	48
17	CHORUS CLEAN GUITAR	32	27	48
18	OVERDRIVE GUITAR	32	27	51
19	ACOUSTIC BASS	32	32	49
20	RIDE BASS	16	32	50
21	FINGERED BASS	32	33	48
22	ANALOG SYNTH-BASS	32	38	52
23	VIOLIN	32	40	48
24	HARP	32	46	48
25	STRING ENSEMBLE	16	48	49
26	80'S SYNTH-STR	16	50	50
27	TRUMPET	32	56	48

①	②	③	④	⑤
28	TROMBONE	16	57	49
29	STEREO BRASS	16	61	49
30	BREATHY ALTO SAX	16	65	50
31	ALTO SAX	32	65	49
32	TENOR SAX	16	66	49
33	CLARINET	16	71	49
34	FLUTE	32	73	48
35	SAWTOOTH LEAD	16	81	48
36	SQUARE LEAD	16	80	48
37	WARM PAD	32	89	48
38	SPACE VOICE	16	91	48
39	STAR VOICE	16	91	49

Sonorités GM

①	②	③	④	⑤
40	GM PIANO 1	32	0	0
41	GM PIANO 2	32	1	0
42	GM PIANO 3	32	2	0
43	GM HONKY-TONK	16	3	0
44	GM E.PIANO 1	32	4	0
45	GM E.PIANO 2	16	5	0
46	GM HARPSICHORD	32	6	0
47	GM CLAVI	32	7	0
48	GM CELESTA	32	8	0
49	GM GLOCKENSPIEL	32	9	0
50	GM MUSIC BOX	16	10	0
51	GM VIBRAPHONE	32	11	0
52	GM MARIMBA	32	12	0
53	GM XYLOPHONE	32	13	0
54	GM TUBULAR BELL	32	14	0
55	GM DULCIMER	16	15	0
56	GM ORGAN 1	32	16	0
57	GM ORGAN 2	16	17	0
58	GM ORGAN 3	16	18	0
59	GM PIPE ORGAN	16	19	0
60	GM REED ORGAN	32	20	0
61	GM ACCORDION	16	21	0
62	GM HARMONICA	32	22	0
63	GM BANDONEON	16	23	0
64	GM NYLON STR.GUITAR	32	24	0
65	GM STEEL STR.GUITAR	32	25	0
66	GM JAZZ GUITAR	32	26	0
67	GM CLEAN GUITAR	32	27	0
68	GM MUTE GUITAR	32	28	0
69	GM OVERDRIVE GT	16	29	0
70	GM DISTORTION GT	16	30	0
71	GM GT HARMONICS	32	31	0
72	GM ACOUSTIC BASS	32	32	0
73	GM FINGERED BASS	32	33	0
74	GM PICKED BASS	32	34	0
75	GM FRETLESS BASS	32	35	0
76	GM SLAP BASS 1	32	36	0
77	GM SLAP BASS 2	32	37	0
78	GM SYNTH-BASS 1	16	38	0
79	GM SYNTH-BASS 2	32	39	0
80	GM VIOLIN	32	40	0
81	GM VIOLA	32	41	0
82	GM CELLO	32	42	0
83	GM CONTRABASS	32	43	0
84	GM TREMOLO STRINGS	32	44	0
85	GM PIZZICATO	32	45	0
86	GM HARP	32	46	0
87	GM TIMPANI	32	47	0

①	②	③	④	⑤
88	GM STRINGS 1	32	48	0
89	GM STRINGS 2	32	49	0
90	GM SYNTH-STRINGS 1	32	50	0
91	GM SYNTH-STRINGS 2	32	51	0
92	GM CHOIR AAHS	32	52	0
93	GM VOICE DOO	32	53	0
94	GM SYNTH-VOICE	32	54	0
95	GM ORCHESTRA HIT	16	55	0
96	GM TRUMPET	32	56	0
97	GM TROMBONE	32	57	0
98	GM TUBA	32	58	0
99	GM MUTE TRUMPET	32	59	0
100	GM FRENCH HORN	16	60	0
101	GM BRASS	32	61	0
102	GM SYNTH-BRASS 1	32	62	0
103	GM SYNTH-BRASS 2	16	63	0
104	GM SOPRANO SAX	32	64	0
105	GM ALTO SAX	32	65	0
106	GM TENOR SAX	32	66	0
107	GM BARITONE SAX	32	67	0
108	GM OBOE	32	68	0
109	GM ENGLISH HORN	32	69	0
110	GM BASSOON	32	70	0
111	GM CLARINET	32	71	0
112	GM PICCOLO	32	72	0
113	GM FLUTE	32	73	0
114	GM RECORDER	32	74	0
115	GM PAN FLUTE	32	75	0
116	GM BOTTLE BLOW	32	76	0
117	GM SHAKUHACHI	16	77	0
118	GM WHISTLE	32	78	0
119	GM OCARINA	32	79	0
120	GM SQUARE LEAD	16	80	0
121	GM SAWTOOTH LEAD	16	81	0
122	GM CALLIOPE	16	82	0
123	GM CHIFF LEAD	16	83	0
124	GM CHARANG	16	84	0
125	GM VOICE LEAD	16	85	0
126	GM FIFTH LEAD	16	86	0
127	GM BASS+LEAD	16	87	0
128	GM FANTASY	16	88	0
129	GM WARM PAD	32	89	0
130	GM POLYSYNTH	16	90	0
131	GM SPACE CHOIR	16	91	0
132	GM BOWED GLASS	16	92	0
133	GM METAL PAD	16	93	0
134	GM HALO PAD	16	94	0
135	GM SWEEP PAD	32	95	0

①	②	③	④	⑤
136	GM RAIN DROP	16	96	0
137	GM SOUND TRACK	16	97	0
138	GM CRYSTAL	16	98	0
139	GM ATMOSPHERE	16	99	0
140	GM BRIGHTNESS	16	100	0
141	GM GOBLINS	16	101	0
142	GM ECHOES	32	102	0
143	GM SF	16	103	0
144	GM SITAR	16	104	0
145	GM BANJO	32	105	0
146	GM SHAMISEN	32	106	0
147	GM KOTO	32	107	0
148	GM THUMB PIANO	32	108	0
149	GM BAGPIPE	16	109	0
150	GM FIDDLE	32	110	0
151	GM SHANAI	32	111	0
152	GM TINKLE BELL	32	112	0
153	GM AGOGO	32	113	0
154	GM STEEL DRUMS	16	114	0
155	GM WOOD BLOCK	32	115	0
156	GM TAIKO	32	116	0
157	GM MELODIC TOM	32	117	0
158	GM SYNTH-DRUM	32	118	0
159	GM REVERSE CYMBAL	32	119	0
160	GM GT FRET NOISE	32	120	0
161	GM BREATH NOISE	32	121	0
162	GM SEASHORE	16	122	0
163	GM BIRD	16	123	0
164	GM TELEPHONE	32	124	0
165	GM HELICOPTER	32	125	0
166	GM APPLAUSE	16	126	0
167	GM GUNSHOT	32	127	0

Ensembles de batterie

①	②	③	④	⑤
168	STANDARD SET 1	–	0	120
169	STANDARD SET 2	–	1	120
170	ROOM SET	–	8	120
171	POWER SET	–	16	120
172	ELECTRONIC SET	–	24	120
173	SYNTH SET 1	–	25	120
174	SYNTH SET 2	–	30	120
175	JAZZ SET	–	32	120
176	BRUSH SET	–	40	120
177	ORCHESTRA SET	–	48	120

407A-F-035A

PX310_f_Appendix.p65 1 05.7.6, 11:22 AM

Liste des rithmes

① No. ② Nom des rithmes

①	②
8 BEAT	
000	8 BEAT 1
001	8 BEAT 2
002	8 BEAT 3
003	8 BEAT POP 1
004	8 BEAT POP 2
005	60'S SOUL
006	8 BEAT DANCE
007	POP ROCK
16 BEAT	
008	16 BEAT 1
009	16 BEAT 2
010	16 BEAT 3
011	SLOW 16 BEAT
012	16 BEAT SHUFFLE 1
013	16 BEAT SHUFFLE 2
014	FUNK
015	LATIN FUSION
POPS	
016	POP 1
017	POP 2
018	GUITAR POP
019	SOUL
020	POP SHUFFLE
021	SOUL POP
022	WORLD POP
023	MELLOW R&B
024	60'S POP
025	OLDIES POP
026	POP WALTZ
BALLAD	
027	8 BEAT BALLAD 1
028	8 BEAT BALLAD 2
029	16 BEAT BALLAD 1
030	16 BEAT BALLAD 2
031	16 BEAT BALLAD 3
032	6/8 BALLAD
033	ROCK BALLAD
034	POP BALLAD
035	OLDIES BALLAD
036	SERENADE
ROCK	
037	ROCK 1
038	ROCK 2
039	R&B
040	SHUFFLE ROCK
041	60'S ROCK
042	SHUFFLE BOOGIE
043	BLUES
044	TWIST
DANCE	
045	TRANCE
046	RAVE
047	TECHNO
048	HOUSE
049	LATIN HOUSE
050	DANCE
051	MODERN R&B
052	HIP-HOP
053	DANCE POP 1
054	DANCE POP 2
055	DISCO SOUL
JAZZ	
056	FAST BIG BAND
057	MIDDLE BIG BAND
058	JAZZ COMBO 1
059	SWING
060	SLOW SWING
061	MODERN JAZZ
062	FOX TROT
063	QUICKSTEP
064	JAZZ WALTZ
EUROPIAN	
065	POLKA
066	POLKA FOX
067	POP POLKA
068	MARCH
069	GERMAN MARCH
070	WALTZ 1
071	WALTZ 2
072	VIENNESE WALTZ
073	FRENCH WALTZ

①	②
LATIN/VARIOUS	
074	BOSSA NOVA
075	SAMBA
076	MERENGUE
077	CUMBIA
078	CHA-CHA-CHA
079	BEGUINE
080	BOLERO
081	MAMBO
082	RHUMBA
083	TANGO
084	REGGAE
085	SKA
086	LATIN DISCO
087	BLUEGRASS
088	COUNTRY
089	COUNTRY SHUFFLE
090	COUNTRY WALTZ
091	FAST GOSPEL
092	SLOW GOSPEL
093	BROADWAY
094	DIXIE
095	PASODOBLE
096	HAWAIIAN
097	ADANI
098	BALADI
099	SYMPHONY
FOR PIANO	
100	PIANO BALLAD 1
101	PIANO BALLAD 2
102	PIANO BALLAD 3
103	EP BALLAD 1
104	EP BALLAD 2
105	BLUES BALLAD
106	MELLOW JAZZ
107	JAZZ COMBO 2
108	RAGTIME
109	BOOGIE-WOOGIE
110	ARPEGGIO 1
111	ARPEGGIO 2
112	ARPEGGIO 3
113	PIANO BALLAD 4
114	6/8 MARCH
115	MARCH 2
116	2 BEAT
117	WALTZ 3
118	WALTZ 4
119	WALTZ 5

REMARQUE

- Les rythmes 110 à 119 consistent en accompagnements d'accords seulement, sans batterie ou autres instruments de percussion. Ces rythmes ne retentissent pas si CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD n'a pas été sélectionné comme mode d'accompagnement. Avec ces rythmes, n'oubliez pas de sélectionner CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD avant d'appliquer les accords.

407A-F-036A

.p65 2 05.7.6, 11:22 AM

Liste des sons de percussions

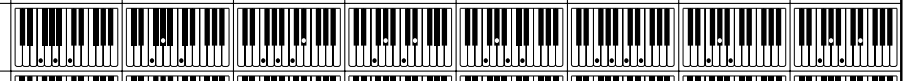
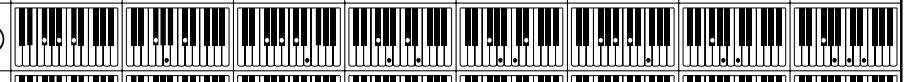
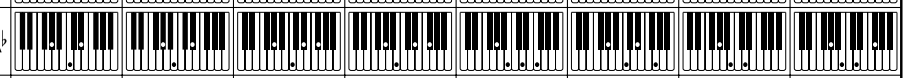
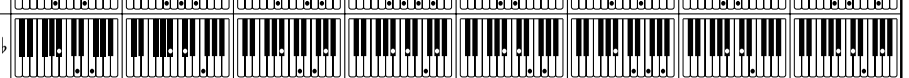
"←" Indique le même son que STANDARD SET 1.

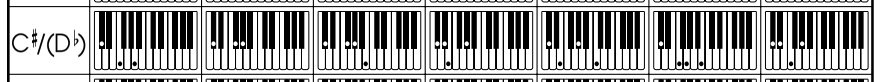
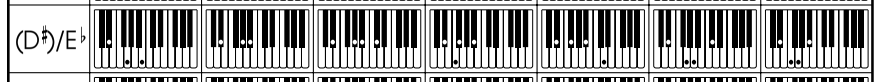
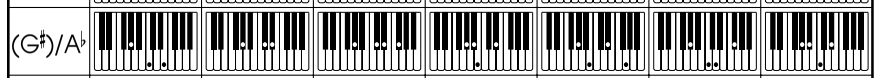
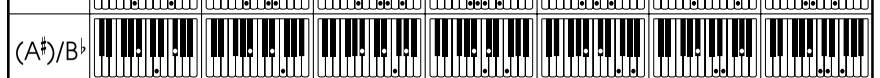
Key/ Note number	DRUMS SET LIST									
	STANDARD SET 1	STANDARD SET 2	ROOM SET	POWER SET	ELEC. SET	SYNTH SET 1	SYNTH SET 2	JAZZ SET	BRUSH SET	ORCHESTRA SET
C-1 0	METRONOME CLICK	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C#-1 1	METRONOME BELL	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D-1 2	METRONOME CLICK	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭-1 3	METRONOME BELL	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E-1 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F-1 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F#-1 6	LOW TOM 2b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G-1 7	LOW TOM 1b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭-1 8	MID TOM 2b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A-1 9	MID TOM 1b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭-1 10	HIGH TOM 2b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B-1 11	HIGH TOM 1b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C0 12	CRASH CYMBAL 1a	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C#0 13	CRASH CYMBAL 1b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D0 14	CRASH CYMBAL 1c	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭0 15	CRASH CYMBAL 2a	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E0 16	CRASH CYMBAL 2b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F0 17	CRASH CYMBAL 2c	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F#0 18	RIDE CYMBAL 1a	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G0 19	RIDE CYMBAL 1b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭0 20	RIDE CYMBAL 1c	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A0 21	RIDE CYMBAL 2a	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭0 22	RIDE CYMBAL 2b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B0 23	RIDE CYMBAL 2c	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C1 24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C#1 25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D1 26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
E♭1 27	HIGH Q	←	←	←	←	←	←	←	←	CLOSED HI-HAT
E1 28	SLAP	←	←	←	←	←	←	←	←	PEDAL HI-HAT
F1 29	SCRATCH PUSH	←	←	←	←	←	←	←	←	OPEN HI-HAT
F#1 30	SCRATCH PULL	←	←	←	←	←	←	←	←	RIDE CYMBAL 1
G1 31	STICKS	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭1 32	SQUARE CLICK	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A1 33	METRONOME CLICK	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭1 34	METRONOME BELL	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B1 35	STANDARD1 KICK 2	STANDARD2 KICK 2	ROOM KICK 2	POWER KICK 2	ELEC KICK 2	SYNTH 1 KICK 2	SYNTH 2 KICK 2	JAZZ KICK 2	BRUSH KICK 2	JAZZ KICK 1
C2 36	STANDARD1 KICK 1	STANDARD2 KICK 1	ROOM KICK 1	POWER KICK 1	ELEC KICK 1	SYNTH 1 KICK 1	SYNTH 2 KICK 1	JAZZ KICK 1	BRUSH KICK 1	CONCERT BASS DRUM
C#2 37	SIDE STICK	←	←	←	←	SYNTH 1 RIM SHOT	←	←	←	←
D2 38	STANDARD1 SNARE 1	STANDARD2 SNARE 1	ROOM SNARE 1	POWER SNARE 1	ELEC SNARE 1	SYNTH 1 SNARE 1	SYNTH 2 SNARE 1	JAZZ SNARE 1	BRUSH TAP	CONCERT SNARE
E♭2 39	HAND CLAP 1	←	←	←	←	SYNTH HAND CLAP	←	HAND CLAP 2	BRUSH SLAP	CASTANETS
E2 40	STANDARD1 SNARE 2	STANDARD2 SNARE 2	ROOM SNARE 2	POWER SNARE 2	ELEC SNARE 2	SYNTH 1 SNARE 2	SYNTH 2 SNARE 2	JAZZ SNARE 2	BRUSH SWIRL	CONCERT SNARE
F2 41	LOW TOM 2	←	ROOM LOW TOM 2	POWER LOW TOM 2	ELEC LOW TOM 2	SYNTH 1 LOW TOM 2	SYNTH 2 LOW TOM 2	←	←	TIMPANI F
F#2 42	CLOSED HI-HAT	←	←	←	←	SYNTH 1 CHH	SYNTH 2 CHH	←	←	TIMPANI F♯
G2 43	LOW TOM 1	←	ROOM LOW TOM 1	POWER LOW TOM 1	ELEC LOW TOM 1	SYNTH 1 LOW TOM 1	SYNTH 2 LOW TOM 1	←	←	TIMPANI G
A♭2 44	PEDAL HI-HAT	←	←	←	←	SYNTH 1 PHH	SYNTH 2 PHH	←	←	TIMPANI A♭
A2 45	MID TOM 2	←	ROOM MID TOM 2	POWER MID TOM 2	ELEC MID TOM 2	SYNTH 1 MID TOM 2	SYNTH 2 MID TOM 2	←	←	TIMPANI A
B♭2 46	OPEN HI-HAT	←	←	←	←	SYNTH 1 OHH	SYNTH 2 OHH	←	←	TIMPANI B♭
B2 47	MID TOM 1	←	ROOM MID TOM 1	POWER MID TOM 1	ELEC MID TOM 1	SYNTH 1 MID TOM 1	SYNTH 2 MID TOM 1	←	←	TIMPANI B
C3 48	HIGH TOM 2	←	ROOM HI TOM 2	POWER HI TOM 2	ELEC HI TOM 2	SYNTH 1 HI TOM 2	SYNTH 2 HI TOM 2	←	←	TIMPANI c
C#3 49	CRASH CYMBAL 1	←	←	←	←	SYNTH 1 CYMBAL	SYNTH 2 CYMBAL 1	←	←	TIMPANI c♯
D3 50	HIGH TOM 1	←	ROOM HI TOM 1	POWER HI TOM 1	ELEC HI TOM 1	SYNTH 1 HI TOM 1	SYNTH 2 HI TOM 1	←	←	TIMPANI d
E♭3 51	RIDE CYMBAL 1	←	←	←	←	SYNTH 1 RIDE	SYNTH 2 RIDE 1	←	←	TIMPANI e♭
E3 52	CHINESE CYMBAL	←	←	←	REVERSE CYMBAL	←	←	←	←	TIMPANI e
F3 53	RIDE BELL	←	←	←	←	←	←	←	←	TIMPANI f
F#3 54	TAMBOURINE	←	←	←	←	SYNTH 1 TAMBOURINE	←	←	←	←
G3 55	SPLASH CYMBAL	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭3 56	COWBELL	←	←	←	←	SYNTH 1 COWBELL	←	←	←	←
A3 57	CRASH CYMBAL 2	←	←	←	←	←	SYNTH 2 CYMBAL 2	←	←	CONCERT CYMBAL 2
B♭3 58	VIBRA-SLAP	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B3 59	RIDE CYMBAL 2	←	←	←	←	←	SYNTH 2 RIDE 2	←	←	CONCERT CYMBAL 1
C4 60	HIGH BONGO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C#4 61	LOW BONGO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D4 62	MUTE HIGH CONGA	←	←	←	←	SYNTH 1 HIGH CONGA	←	←	←	←
E♭4 63	OPEN HIGH CONGA	←	←	←	←	SYNTH 1 MID CONGA	←	←	←	←
E4 64	LOW CONGA	←	←	←	←	SYNTH 1 LOW CONGA	←	←	←	←
F4 65	HIGH TIMBALE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F#4 66	LOW TIMBALE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G4 67	HIGH AGOGO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭4 68	LOW AGOGO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A4 69	CABASA	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭4 70	MARACAS	←	←	←	←	SYNTH 1 MARACAS	←	←	←	←
B4 71	SHORT HI WHISTLE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C5 72	LONG LOW WHISTLE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C#5 73	SHORT GUIRO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D5 74	LONG GUIRO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭5 75	CLAVES	←	←	←	←	SYNTH 1 CLAVES	←	←	←	←
E5 76	HIGH WOOD BLOCK	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F5 77	LOW WOOD BLOCK	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F#5 78	MUTE CUICA	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G5 79	OPEN CUICA	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A♭5 80	MUTE TRIANGLE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A5 81	OPEN TRIANGLE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B♭5 82	SHAKER	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B5 83	JINGLE BELL	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C6 84	BELL TREE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C#6 85	CASTANETS	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D6 86	MUTE SURDO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭6 87	OPEN SURDO	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E6 88	APPLAUSE	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F6 89	APPLAUSE2	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F#6 90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G6 91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A♭6 92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A6 93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B♭6 94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B6 95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C7 96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C#7 97	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D7 98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
E♭7 99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
E7 100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F7 101	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F#7 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G7 103	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A♭7 104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A7 105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B♭7 106	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B7 107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C8 108	STANDARD KICK 1a	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C#8 109	STANDARD KICK 1b	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D8 110	STANDARD KICK 1c	—	—	—	—	—	—	—	—	—
E♭8 111	STANDARD KICK 1d	—	—	—	—	—	—	—	—	—
E8 112	STANDARD KICK 2a	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F8 113	STANDARD KICK 2b	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F#8 114	STANDARD KICK 2c	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G8 115	STANDARD KICK 2d	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A♭8 116	STANDARD1 SNARE a	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A8 117	STANDARD1 SNARE b	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B♭8 118	STANDARD1 SNARE c	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B8 119	STANDARD1 SNARE d	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C9 120	CLOSED HI-HAT a	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C#9 121	CLOSED HI-HAT b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D9 122	CLOSED HI-HAT c	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E♭9 123	CLOSED HI-HAT d	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E9 124	PEDAL HI-HAT a	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F9 125	PEDAL HI-HAT b	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F#9 126	OPEN HI-HAT a	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G9 127	OPEN HI-HAT b	←	←	←	←	←	←	←	←	←

407A-F-037A

PX310_f_Appendix.p65 3 05.7.6, 4:43 PM

Charte des accords FINGERED

Root \ Chord Type	M	m	7	m7	dim7	M7	dim	m7♭5
C								
C♯/(D♭)								
D								
(D♯)/E♭								
E								
F								
F♯/(G♭)								
G								
(G♯)/A♭								
A								
(A♯)/B♭								
B								

Root \ Chord Type	aug	sus4	7sus4	m add9	mM7	7♭5	add9
C							
C♯/(D♭)							
D							
(D♯)/E♭							
E							
F							
F♯/(G♭)							
G							
(G♯)/A♭							
A							
(A♯)/B♭							
B							

05.7.6, 11:22 AM

407A-F-038A